

Déli Hírlap



Onor. Biblioteca Universității din Cluj

Sibiu

Felolós szerkesztő:
Dr. PUHALA SÁNDOR

BÉKE ÉS KIADÓHIVATAL:

Timișoara-Temesvár, I.,
Piața Brașianu 3.
Telefon 28—10A Timiș-Torontali törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

EMLÉKEZZÜNK

1941 november 25-én hét állam csatlakozott a komintern-ellenes szövetséghez. Berlinben az új kancellári palota nagyköveti termében előbb aláírták azt a jegyzőkönyvet, amely öt évre meghosszabbította a kommunista világszövetség ellen alakult szövetséget. A szövetség magvát jelentő három nagyhatalom, Németország, Olaszország és Japán mellett előbb csak Magyarország, Spanyolország és Mandzsukuo állott. A nagyhatalmak már 1936 november 25-én írták alá a komintern-ellenes egyezményt. Magyarország és Mandzsukuo ehhez 1939 február 24-én, Spanyolország pedig 1939 március 27-én csatlakozott.

Az eredeti aláírók meghívására megjelent a meghosszabbítás napján Berlinben: Bulgária, Dánia, Finnország, Horvátország, Románia és Szlovákia képviselője, a nemzeti Kína távirati úton jelentette be csatlakozását.

Emlékszünk az akkori külsőségekre, de még jobban arra a hatásra, amelyet ez a világpolitikai jelentőségű összefogás az európai népek lelkére tett. A világot forradalmasítani akaró kommunista világszövetség ellen alakult egy ugyancsak nagyerejű, európai kereteken is túllépő összefogás. A nemzetközi-ség, a vallástalanság, a gép imádása, a haza és a család támadói ellen szembefordult az a megdönthetetlen fegyveres hatalom, amely az Északi Jéges-tengeről egészen a Fekete-tengerig terjed. Emlékszünk arra a lelkeket megerősítő és megnyugtató hatásra, amelyet az újabb történelem legfontosabb szövetsége tett az európai népekre, szorosan és elválaszthatatlanul fogva össze: a haza, a törvény, a hit és a család szent hagyományai és fogai megvédésére e népek szellemi és fegyveres erejét.

A rádióan át millió és millió ember hallotta Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter felhívását a csatlakozni kívánó államok képviselőihez, hogy nyilatkozzanak ebbeli szándékukról. És egymásután szólaltak fel a meghívott államok képviselői, Szavaikból a jól megfontolt elhatározottság esendült, a megváltozhatatlan vállalás az európai művelődést alapjában fenyegető és valóban csak ázsiai gondolatot jelentő kommunizmus ellen.

Emlékszünk jól Románia képviselőjének, Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök, nagyhatású szavaira. Erdemes, sőt szükséges e bejelentés gondolatainak az idézése:

Románia tulajdonképpen akkor lépett a komintern-ellenes egyezményt aláíró hatalmak sorába, amikor Antonescu Ion tábornagy-államvezető elhatározása és a román katonák hőstettei folytán a tényleges, fegyverrel való küzdelem indult meg a bolsevista Oroszország ellen. A román nép a jogért és az igazságért, a szabadságért és a becsületért vállalta a súlyos harcot a német birodalom győzedelmes hadseregének oldalán. Ha a történelem igazságszerző, és csak igazságos lehet, akkor a tengelyhatalmak és szövetségeseik a teljes nemzeti szabadság boldog korszaka felé menetelnek. Románia mindenkor harcra és mindenkor teljes lélekkel és erővel fog harcolni a kommunizmus ellen.

Valóban, Románia már lelki alkotánál fogva sem tehet mást. Románia nemzeti állam. Évszázados súlyos küzdelmei után éppen nemzeti műveltára kényes. Egész történelmi fejlődése folyamán soha sem leikésítette valamely nemzetközi gondolat. Az a liberalizmus például, amelynek sokáig tartó uralmát jól ismerjük a saját bőrünkön, egyoldalú pártpolitika volt, amely azonban minden elfogultsága mellett, a nemzetközi tőkének juttatott s a maga részére, legálább is az ország részére csak morzsákat dobó gazdasági felfogása mellett is a nemzeti érzésnek és ez érvényes kifejezésének és megerősítésének ösztönösen is állandó harcossá volt. Mindez, ami a nemzetközi demokráciából idelevédt, csak máz volt, könnyen lehellő, ideiglenes ház, papírosan lévő rendszer, mert a román népcsoportban a maga népi életét akarta élni, mert kevésbé van Európában, amely annyira ragaszkodott a hitéhez, templomaihoz, papjaihoz, annyira ragaszkodott minden hagyományához, amely a szocializmus, a felfogás rónájához és hegyeihez elválaszthatatlanul kötődött. Ennek a népnek a nem-

zethői kommunizmus ellen való harcavetése szükségesszerű és logikus történelmi esemény volt.

Az aláíró hatalmak tehát, közöttük Románia is, azóta is teljes fegyverzetben védik az európai művelődés eredményeit. Védik nemcsak a legélesebb fegyverrel hanem az emberi lélek, az emberi gondolat és akarati minden erejével. Európa fegyveres és szellemi ereje eltörpült eddig mindazt a bolsevista kísérletezést, kizsárolta magából a testének-lelkének idegen életfelfogást, amely Magyarországon, Spanyolországon, Kínában véres próbára tette az európai gondolat

képviselőit. Most azonban a legnagyobb tét forog kockán: Európa sorsa, keresztény és nemzeti művelődésének megtartása vagy elvesztése.

Ha ma kötelelességszerűen felelevenítjük a komintern-ellenes egyezmény kibővülésének és ezzel megerősödésének, egész Európára kiterjedését, csak felidézzük azt a mély hatást, amelyet egy évvel ezelőtt valamennyien átélünk, amikor felragyogott az a szent meggyőződés, hogy a hazáért, a hitért, törvényért, gyermekeinkért indulva akármilyen óriási küzdelembe, nekünk győznünk kell és győzni is fogunk.

A Volga és a Don között német és román csapatok visszaverték a bolsevisták támadását

A háború sulypontja változatlanul Keleten van, — írják a német lapok az angolszász hírverés ama állításának megafolására, mely szerint az északafrikai események fordulatot jelentenek a hadihelyzetben. Minden afrikai esemény háttérbe szorul a keleti arcvonalon ez év nyarán elért nagy hadisikerekkel és előretörésekkel összehasonlítva, Keleten vivjük népünk élet-halál harcát; sem Casablanca, sem Orán nem szerzi vissza a bolsevizmusnak azt, amit elvesztett, állapítja meg a német sajtó.

A keleti arcvonalon Sztalingrádtól délre és északnyugatra változatlan hevességgel folytak a harcok. Sztalingrádtól északnyugatra a hadi helyzetet jellemzi az a tény, hogy több, egymástól függetlenül harcoló német és román kötelék visszafoglalta azt a fontos magaslatot, melynek megszerzése a szovjet támadás főcélja volt, utánpótlásuk biztosítása érdekében. A Don-kanyartól délre a számbeli fölényben támadó ellenség még nagyon távol áll a Kaukázusból ide vezető vasútvonaltól, melynek elérésére törekedett. A tengelyesapatoknak az egész vasútvonalat sikerült szilárdan megtartaniuk s ezzel biztosították déli összeköttetéseiket s az utánpótlást. Rendkívül hatóságos tehermentesítő tevékenységet fejt ki a tengely légi ereje is az itt folyó harcokban. Zuhanóbombázók és csatarepülőök állandóan támadják a bolsevista csapatmozdulatokat, merész támadásokkal, földközben, sok ellenséges páncélost és katonákat szállító tehergépkocsit a levegőbe röpítették s az egész arcvonalon súlyos veszteségeket okoztak a bolsevistáknak. A tengely repülői urai a légi térnek. A Don-kanyarban a német és román előretolt állások ellen irányított bolsevista hadesportokat ádáz harcokban szétverték.

Legújabb jelentéseink a háborús eseményekről az alábbiak:

A német főhadiszállás legújabb jelentése

A német vezéri főhadiszállásnak szerdán kedden kiadott legújabb hárterí jelentése szerint a Kaukázusban csak helyi jellegű harcok voltak. A Kalmük-pusztaságon egy sikerkoronázta előnyomulás során a német gépesített csapatok behatoltak az ellenséges állásokba és a bolsevistákat keletre vetették vissza. Több üteget elhallgattattak és harckocsit megsemmisítettek.

Sztalingrádtól délnyugatra és a nagy Don-kanyarban erős gyalogsági és páncélos erők harcavetésével az ellenség folytatta támadását. A német elhárítást erős földközei harci repülőgépek, valamint egymást követő hullámokban támadó német és román bombázógépek támogatják. A szovjet csapatok újabb ember- és anyagvesztést szenvedtek.

Az ellenségnek a Volga és Don között indított támadását a német és román csapatok kemény harcban visszaverték, súlyos és véres veszteséget okozva

A Don-kanyarban sehol sem sikerült a bolsevista gyalogság betörési kísérlete

Berlinből jelenti a Rador: Berlini katonai körök kedden este hangsúlyozták, egy behatolásban nem az a fontos, hogy páncélosokkal hajtsák végre a betörést, hanem inkább az,

tudnak-e annyi gyalogságot oda juttatni amennyit csak lehet. Ez sehol sem sikerült a bolsevistáknak,

a Don-kanyarban most folyó harcok során, — állapítják meg illetékes helyen. Ezzel szemben már most megállapítható, hogy a szovjet támadóerő ereje érezhetően csökkent.

Német részről nyugalmommal várhatják mi-ként érezteti ez a tény visszahatását a bolsevistákra.

Berlinből jelenti a Rador: Berlin igen tartózkodó a sztalingrádi elkeseredett harcokkal szemben. Eddig a szovjet offenzíva elleni védelmi harcok változó sikerrel folytak. Berlini katonai körök azt

a bolsevistáknak. Megsemmisítettek ötvennégy szovjet páncélost.

Magában Sztalingrádban is meghiúsultak az ellenség támadásai. A keleti arcvonal többi szakaszán német támadó vállalkozások eredménnyel jártak és az ellenség helyi előretöréseit és támadásait visszaverték.

Kirenkjában és Tuniszban nem voltak jelentős harci események. Kirenkjában vadászrepülőök és gyors harci repülőök mély repülésben brit erőket, repülőgépszemeket és földön vesztelő repülőgépeket bombáztak.

Harcirepülőök az algiri vizeken éjnek idején megsemmisítettek egy 10.000 tonnás kereskedelmi hajót, egy nagy szállítóhajót lángborítottak és súlyosan megrongáltak két rombolót. Az Algir, Bone és Philipville kikötőberendezéseire dobott bombák erős tüzket okoztak. Ezenfelül hatásosan bombáztak ellenséges gépesített osztagokat és vasúti célpontokat.

mondják, meg kell várni annak megállapítását, meddig nyomultak előre a bolsevisták és sikerült-e kivonni magukat a német bekerítő törekvések elől.

A Sztalingrád körüli harcokban, — mint hivatalos német nyilatkozat közli, — elsősorban harcok csatáznak.

A bolsevisták módszere a múltélményekre való behatolás a német védővonalakba. Ami területnyerésüket illeti, erre vonatkozóan egyelőre nem adnak semmiféle közlebbi meghatározást, hanem megvárják a folyamatban levő ütközet végét.

MEGAFOLT SZOVJET ÁLLÍTÁS

Berlinből jelenti a Rador: Beavatott helyen tett közlés szerint nem felel meg a valóságnak a Szovjet ama állítása, amely arról ad hírt, hogy a bolsevisták támadása nyomán képesek voltak találni a sztalingrádi egységekkel.

Lángszóró páncélosok ostromolják a sztalingrádi épülettömböket

A német véderő főparancsnoksága közlése szerint Sztalingrádban, amelynek huszonnégy városrészéből huszonkettőt már elfoglalt a német hadsereg, újabb óriási harcok voltak. Ezekben a harcokban német gránátosok vettek részt és rengeteg ellenség gyalogsági fegyvert, gránátvetőt és nehéz ágyut pusztítottak el. A háztömbökért folyó harcokban a német csapatok ez alkalommal használták először a lángszóró páncélosokat.

Ezek egész sajtószóval készített fegyverek, amelyek öt emeletnyi magasságba képesek lövelni a lángokat. Az új fegyverek ködöt előidéző lövedékekkel is rendelkeznek, így a tengely erői szükség esetén teljesen elrejtőzhetnek az ellenség szeme elől. Ezen páncélos lángszórók támadása után egész háztömbök borultak azonnal lángba.

Ugyancsak Sztalingrádnál alkalmazták először a nehéz gépfegyvereket, amelyek perceként háromezer lövést tudnak leadni.

Órákon át üres állásokat bombáztak az angolok

A nemzetközi tájékoztató iroda az északafrikai helyzetről a következőket közölte:

A nyolcadik brit hadsereg hétfőn reggel ismét megkezdte támadását Rommel páncélos hadereje ellen. Montgomery angol tábornok a nagy angol veszteségek okozta kényszerű szünetet arra használta, hogy megszeresse az egyre nehezebb problémát jelentő utánpótlást és megfelelő számú nehéztüzérséget vonulasson fel.

A támadás hétfőn reggel meg is indult az aqedabiai német állások ellen. A többórás tüzéségi előkészítés után előnyomuló angolok ekkor vették észre, hogy Rommel serege az előző éjjel észrevétlenül és tervszerűen elhagyta az állásokat és a britek üres vonalakat bombáztak. Az elhagyott állások elfoglalásáról Montgomery egyébként különjelentést küldött Londonba — fejeződik be a nemzetközi tájékoztató iroda jelentése.

A Német Távirati Iroda közli, hogy német harci gépek az elmúlt napon sikerrel bombázták Észak-Afrikában az angolok páncélos oszlopait és gépjárműkocsit megsemmisítettek vagy megrongáltak. A parti utánpótlási vonalait.

Az elmúlt éjszaka egy brit baraktábor ellen több hullámban intézett sikeres támadás során az épületek háromnegyed részét felgyújtották.

A brit lapok algiri tudósításai beismerik a német—olasz légi erőknek rendkívül súlyos támadásait a francia—északafrikai angolszász támaszpontok ellen. A Daily Mail algiri tudósítója a többi között ezeket írja:

— Tagadhatatlan, hogy az ellenségnek sikerült Tuniszban jelentős erőket összpontosítania s egyre hevesebb támadásokat intéz a szövetségesek ellen.

Olasz torpedóvető-repülők az algériai vizeken elsüllyesztettek egy óceánjárót s két más hajót

Rómából jelenti a Rador: Az olasz főhadiszállás 914. számú hadijelentése a következőket tartalmazza:

Kirenajában a kedvezőtlen idő mindkét fél szárazföldi és légi tevékenységét korlátozta.

A tuniszi körzetben élénk járőrtevékenység volt. Olasz vadászpilóták légi harcban egy Spitfire-rendszerű ellenséges gépet lelőttek.

Az algériai vizeken olasz torpedóvető repülő-alakulatok több hullámban támadtak egy ellenséges hajókaravánt, elsüllyesztettek egy huszezer tonnás óceánjárót, egy hatezer tonnás kereskedelmi hajót s egy harmadik, közepes nagyságú hajót is. Az említett alakulatok parancsnokai: Francesco Campello őrnagy, Giuseppe Zuccai kapitány, Alessandro Satti főhadnagy, Giovanni Scarpato főhadnagy és Romano Bazza hadnagy.

Két olasz repülőgép a különböző arcvonalokról nem tért vissza támaszpontjára.

Az egyik olasz tengeralattjáró, Mario Priggione sorhajókapitány vezetésével, kikötésbe a behatolást a bougiei kikötőbe és három torpedót lőtt egy

ellenséges torpedórombolóra. Az ellenséges hadihajó elsüllyedt. Egy másik olasz tengeralattjáró az algériai vizeken rajtaütött egy ellenséges alakulaton s egy nagy kereskedelmi hajót elsüllyesztett.

Kedden késő este ellenséges repülőgépek szálltak el Trapani helység fölött. A légvédelmi őrök, melyek azonnal működésbe léptek, egy Blenheim-rendszerű gépet lelőttek, legénységének két tagját foglyul ejtették.

HARCI KÉSZÜLŐDESEK

Berlinből jelenti a Rador: A tuniszi tengelycsapatok még nem léptek érintkezésbe a szövetséges erőkkel. Eddig a csata az előkészítés szakaszában van s az egész körzetben

a tengely nyugalommal várja az események kibontakozását.

Libiában a helyzetet szinte teljes nyugalom jellemzi. A jelek szerint

mindkét fél a jövő harcokra készül s közber helyrehozza az elszünetelt rongálásokat és pótolja a veszteségeket.

Sürgős csapaterősítéseket kér az algériai amerikai csapatok parancsnoksága

Buenos Airesből jelenti a Stefani iroda: New-yorkból származó értesülés szerint a Tunisz ellen irányított amerikai erők parancsnoksága sürgős csapaterősítéseket kért a hadvezetőségtől.

Az északamerikai sajtó erre vonatkozóan utal arra, hogy a marokkói és Orán-környéki hegyorségekből vonják el a szükséges erősítéseket. A lapok értesülése szerint sürgős repülőgép-erősítéseket is kér a parancsnokság, hogy szembe szállhasson a Tuniszban összpontosított német és olasz vadászpilótákkal és bombázókkal s hogy eddig elszünetelt súlyos veszteségeit pótolhassa.

CSENDELET AZ ANGOL ALSÓHÁZBAN

Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírszolgálat közölte, hogy Richard Stokes an-

Egymás ellen uszítják a francia párttűt csoportokat

Tangerből származó értesülés alapján a Stefani iroda közli, hogy a marokkói lakosság körében csak nagyon kevesen tettek eleget az amerikai katonai parancsnokság felhívásának, melynek értelmében be kell szolgálatni a lőfegyvereket. Az amerikai hatóságok ezért elhatározták, hogy sorozatos házkutatásokat tartanak.

A francia sajtó az északafrikai állapotokkal foglalkozva azt írja, hogy az amerikaiak Francia-Észak-Afrikában valóságos anarchiát teremtettek.

A bennszülöttek helyenként nyíltan fellázadtak.

Az amerikai hatóságok De Gaulle, Giraud és Darlan

gol munkaspárti képviselő az alsóházban kijelentette, hogy De Gaulle tábornok hanglegemzre vett rádióbeszédét vasárnap az angol rádióban le akarták forgatni. A közvetítés azonban Churchill ármánykodása miatt elmaradt.

Közölte az angol munkaspárti képviselő, hogy a beszéd közvetítésének tervét teljesen eljuttették. Ugyanakkor kérdést intézett Edenhez, a kormány alsóházi vitarendezőjéhez, hogy a beszédnek melyik része nem tetszett a miniszterelnöknek. Eden válaszában közölte, — folytatódik a brit hírszolgálati ügynökség jelentése, — hogy későbbi időpontban megteszik a szükséges intézkedéseket ennek az állításnak a megerősítésére.

híveit — egyrészt szigorú büntetésekkel, másrészt ígéretekkel — egymás ellen uszítják s általános besugó-rendszert teremtettek.

Egymást követik a kivégzések és a tömeges letartóztatások. Az összetűzések napirenden vannak. Oránban az összetűzéseknek halálos áldozatai is vannak. Orántól délre az amerikaiak rendelkezése több helységről el kellett távolítani a lakos-

ságot s a legszigorubb intézkedéseket léptették életbe. Amerikai rendőrfőnökök portyáznak az utakon, utcákon. Este kilenc órakor van a záróra; akit este kilenc óra után az utcán találunk, rendkívül szigorú büntetésben részesítik.

Mit is a külföldi sajtó?

POPOLO DI ROMA. Az olasz politikai közvélemény állásfoglalása azzal az új helyzettel kapcsolatban, amely a francia—északafrikai angolszász partraszállás következtében állott elő a Földközi-tengeren, az olasz anyaország térszomszédságában egyaránt kifejezésre jutott a fasiszta párt nagyszabású megmozdulásaiban és a határozott hangú sajtóközleményekben. E tekintetben különösen nagyjelentőségű volt a fasiszta milícia nagygyűlése, amelyen Galbiati tábornok, a milícia vezérkarának főnöke a milícia, a tengerészet és a határőrség hazai földön álló egységeinek parancsnokai és a hadseregfőparancsnokság vezető tisztjei előtt hangsúlyozta, hogy Olaszországnak a végső győzelemre irányuló harcokérsége továbbra is rendíthetetlen.

— A fegyverben álló fasiszta — mondotta Galbiati tábornok, — a fasiszta rendszer harmadik évtizedének kezdetén csupán egy óhaja van: harcolni!

A katonai és politikai helyzet ismertetése után a vezérkar főnök pontos utasításokat adott a fasiszta milícia közeljövőben végrehajtandó megerősítésére.

A nagygyűléssel egyidejűleg a római pártvezetőség is ülést tartott a római fasiszta pártgyűlésében. A gyűlésen utasításokat adtak arra vonatkozóan, hogy milyen magatartást tanúsítsanak a párt tagjai a legújabb események közepette. A Popolo di Roma részletesen ismertetette a nagygyűlést és a párt vezetőségének ülést s az olasz közvélemény hangulatát tükröző cikkében a többi között ezeket írja:

— Londonban és Washingtonban nagyon tévednek, ha úgy vélik, hogy Olaszországban útköznek a leggyengébb ellenállásba, illetőleg itt találják meg azt a gyenge pontot, ahol ismét torkon ragadhatják Európát. Ha az angolszászok Olaszországon át kísérelnek meg, hogy kontinensünkre lépjenek, úgy még számos meglepetéssel kell számot vetniük. Olaszország felkészült minden eshetőségre!

HRVATSKI NAROD. A zágrábi Hrvatski Narod abból az alkalomból, hogy a Zágráb közelében levő Kalnik-hegységéből nemrégiben füstölték ki a cset-nékbándákat, tudósítást ír arról, hogy milyen módszerrel toboroznak maguknak tagokat ezek a partizán alakulatok.

— A rablóbandák azon igyekeznek, hogy a tájékozatlan népből azokat a látszatot keltsék, hogy ők sokan vannak s ezzel is megfélemlítsék a lakosságot. Egyik módszerük például az, hogy bevonulnak egy faluba és ott erőszakkal összetoborozzák a férfinepet és magukkal viszik. Ugyanakkor a szomszéd falvakban a bandák egy-egy propagandaküldöttje jár és felhívja a figyelmet az előbb említett, erőszakkal összetoborozott és az uton vagy erdőszélen terelt csoportokra, hogy lám, mennyien csatlakoztak már a felkelőkhöz. Ilyen módon sikerül aztán — fejezi be a lap, — a könnyen hívő közönséggel elhitetni, (amely különben is nagy félelemmel van eltelve a bandákkal szemben), hogy milyen nagy a hozzájuk csatlakozottak száma. — „Gonosztevő tettek, amelyek nem érnek célt” — címmel vezércikkben foglalkozik ugyanez a lap a horvátországi partizán-alakulatok legutóbbi viselt dolgaival s azt írja, hogy „a balkáni népalj sűrűsödött össze Horvátország egyes vidékein” s ezek igyekeznek megbontani a rendet s a békét”. A horvát nép ismeri a balkáni aljnak a működését. Ez az alj azoknak a vad és nomád elemeknek sötét maradvéká, amelyek a balkáni emberiség fenekén maradtak és soha sem tudtak korlátok között rendszeres életet élni”.

NOVO VREME. A belgrádi Novo Vreme közölte a szerbiai megszálló csapatok parancsnokának rendelkezését, amely szerint Szerbiában is bevezetik a német büntetőjogot és büntető rendelkezéseket azzal a módosítással, hogy Szerbiában a magániparvállalatoknál, valamint az állami vagy más köztulajdonban lévő vállalatoknál bármelyik alkalmazott részéről elkövetett szabotázs — ha a gyár termékeit katonai, illetve hadi szempontból fontosaknak nyilvánították, — a gyár vezetői is felelősségre vonandók. A tulajdonos és az igazgató csak abban az esetben menekülhet meg a büntetéstől, ha igazolni tudja, hogy minden intézkedést életbe léptetett az esetleges szabotázs megakadályozására. Szerbiában a szabotázs halállal büntet.

A komintern-ellenes szerződés a bölcs előrelátás politikáján alapul

Berlinből jelenti a Rador, hogy a német sajtó vezető helyen részletesen foglalkozik a komintern-ellenes szövetség aláírásának évfordulójával és méltatja a bolsevizmus ellen irányuló európai tömörülés

Elszántan és sziklaszilárdan a végső győzelemig

A Berliner Börsenzeitungban Megerle Karl, az ismert német közíró azt írja, hogy a német és szövetséges csapatok elszántan és sziklaszilárdan állnak szemben a bolsevista hadsereggel egészen a végső győzelemig. Mindenki meg lehet győződve arról, — írja a továbbiakban Megerle, — hogyha Németország nem vállalta volna ezt a szerepet, akkor Európát már régen elárasztotta volna a kommunizmus. Önámítás az angolszászoknak az a hite, hogy győzelmük esetén megakadályozhatják majd a Szovjetet abban, hogy a fák ne nőjjenek az égig.

A komintern-ellenes szövetség a világháború oszlopa

November 25-én van a komintern-ellenes szövetség aláírásának évfordulója, — írja a Stefani iroda diplomáciai szerkesztője. — Ez a szerződés, melyet eredetileg Németország és Japán írt alá s amelyhez csatlakozott Olaszország, később — a berlini történelmi jelentőségű kongresszus alkalmából — szinte valamennyi európai népet egyesített. A teljes kifejlésben levő világháború megafolta a szövetségnek még nagyobb kiterjesztését, mert a semleges állapot következtében több hatalomnak nincs meg a

nagy jelentőségét. A lapok egyöntetűen megállapítják, hogy a komintern-ellenes szövetség a bölcs előrelátás politikáján alapul és ezt a ténnyt mindenképpen megerősíti az események kibontakozása.

AZ EGYZEMÉNY MAI JELENTŐSÉGE

Tokióból jelentik: Hori, a japán kormány szóvivője a komintern-ellenes egyezmény aláírásának évfordulójával kapcsolatban nyilatkozott és kiemelte, hogy a szerződésnek a világ mai állása mellett jelentősebb szerepe van, mint valaha.

Japán, amely szintén résztvesz az egyezmény aláírói hatalmai sorában, gátat kíván vetni a kommunizmus romboló tevékenységének. Ez Japán szempontjából annál is inkább lényeges, mert most építi ujja a nagyázsiai teret, — fejezte be nyilatkozatát a szóvivő.

politikai és erkölcsi mozgási szabadsága.

A komintern-ellenes szövetség nagyfontosságú történelmi dokumentum, a világháború oszlopa, a bolsevizmus leküzdésének hathatós tényezője. Anglia és az Egyesült Államok átmeneti érdekekért szívesen lettek egyezményt kötöttek a bolsevizmussal s ezzel növelték a kommunizmus erejét és veszedelmét. E tekintetben egyedül a komintern-ellenes egyezmény mutatja a követendő utat, — fejezte be cikkét a Stefani iroda diplomáciai szerkesztője.

A francia „összeomlás-miniszterek” Algériában és Marokkóban

Vichyből jelenti a Német Távírti Iroda: Beavattott francia korokban a francia nyugatafrikai helyzetéről csak annyit tudnak, amennyit az ottani főkomandó a rádióban bejelentette. A főkomandó részéről eddig semmiféle hivatalos közlés nem érkezett arra nézve, hogy Darlan tengernagyhoz szegődött volna.

„FRANCIAORSZÁG SIRÁSÓI” DARLAN ZSOLDJÁBAN

Rómából jelenti a Rador: A Stefani iroda diplomáciai szerkesztője írja: Néhány nap óta ismét beszélnek a franciakról, Chautempsról és a francia összeomlás főbb miniszteréről.

— Ezek a személyiségek, — írja az olasz hírszolgálati iroda szerkesztője, — akikről Franciaországban senki sem akar tudni, az északafrikai angolszász támadást

teljesen elhárították arra, hogy Algériában és Marokkóban ismét megkezdjék gyászos tevékenységüket.

Az is bizonyos, hogy az áruló Darlannak nincsenek hibéből munkatársai mint éppen ő, aki egyébként rányomja bélyegét a volt tengernagy egész „mozgalmára”.

— Érdekes megjegyezni, — folytatódik a híradás, — hogy London tagadja mintha a francia birodalom-

nak ezeket a sirásait arra bátorította volna, hogy Észak-Afrikába menjenek,

de ugyanakkor nem cáfolta jelenlétüket sem. Az egész tagadás azonban mindössze De Gaulle felé szól. A francia volt vezető személyiségek nem lennének Észak-Afrikában, ha az angol kormány ezt nem engedné — fejeződik be a Stefani iroda diplomáciai szerkesztőjének cikke.

NEM KÖVETTEK EL MERÉNYLETET A FRANCIA NÉPPART ELNÖKE ELLEN

Párizsból jelenti a Német Távírti Iroda: A nemzetközi tájékoztató iroda értesülése szerint teljesen légbőlkapottak azok a hírek, amelyek szerint Doriot, a francia néppárt elnöke ellen merényletet követtek volna el, Doriot a párizsi Wagram-csarnokban tartott nagygyűlésen maga is felszólalt és ezzel személyében cáfolta meg az ellene elkövetett merénylet híreit.

ÖNKÉNTESK JELENTÉSE AZ AFRIKAI FALANXBA

Párizsból jelenti a Német Távírti Iroda: Az afrikai falanx sorozóirodáinak megnyitása első napján százával jelentkeztek önkéntesek a társadalom minden rétegéből és különböző korosztályokból, felvételüket kérve. Az önkéntesek örömmel állapították meg, hogy véget ért a téptenség korszaka és alkalom nyílt az angolszászok elleni harcra.

Titkos szolgálat tette lehetővé az északafrikai partraszállást

Észak-Afrika francia partvidéke hosszú és átláthatatlan az a sivatagokkal és oázisokkal váltakozó térség, mely az Egyenlítő felé mélyül. Így annál könnyebben dolgozhatott Eddy amerikai ezredes, akit már régebben katonai attasénak küldtek ki az Egyesült Államok Tangerbe. A katonai megbízott csakhamar tevékeny munkába kezdett és ugyanakkor az egyik lakomát a másik után rendezte, hogy „megismerhesse” a gyarmati előkelőségeket. Azonban az irodai ügyek, valamint a vendéglátás gondjai csakhamar annyira igénybe vették Eddy ezredest, hogy segédmunkaerőkre kellett gondoskodnia. Ezért nemsokára még hét hivatalnok érkezett diplomáciai utlevéllel Amerikából, hogy segítségére legyenek a munkával agyonhalmozott főnöknek. Ennyi személyzet mindenestre túlságosan sok egy olyan kis követség-nél, mint a tangéri. Persze előbb-utóbb minden napfényre jut, bármilyen pókhálókönységuak is a titkos politika szálai. Kiderült, hogy a diplomáciai utlevéllel érkezett urak tulajdonképpen partraszállási szakemberek és részben a tengerészet, részben az amerikai légierő tisztjei. Csakhamar állandóan látni lehetett őket ahogyan gyönyörű gépkocsikon végigszárguldoznak a partvidéket, Eddy ezredes különítményének főnöke munkatársa a szintén Tangerben állomásozó Child főkonzul volt, akit Eddy megérkezése után azonnal az északamerikai konzulátus főellenőrének neveztek ki. Ez a megbízatás annál is különösebb volt,

mert Murphy, az algéri főkonzul, ugyanezt a tisztséget viselte már régebben. Az az előnye azonban minden esetre megvolt e párhuzamos megbízásnak, hogy a két ellenőr most már minduntalan feltűnt hol itt, hol ott és gőzerővel ellenőrködtek egész Észak-Afrikában.

Eddy és Murphy abban buzgólkodtak, hogy az egész francia Marokkó-övezetet bizalmi embereikkel áraszák el, akik hol mint konzulok vagy alkonzulok, hol mint más hangzatos című politikai megbízottak bukkantak fel. Megjelent később egy Solborg nevű amerikai meghatalmazott is, akinek az lett volna a feladata, hogy az Amerikából érkező árukat és gazdasági javakat felossza. Ezek a szállítmányok azonban soha sem érkeztek meg Afrikába. Nemsokára Solborg is megkezdte homályos üzemeltetést Rabatban, ugyanakkor pedig Child konzul a marokkói szultánt környékezte meg és más magasállású előkelőségek bizalmába igyekezett férközni. A pezsgős vacsorák és nagy tánc-estélyek nem bizonyultak eredményteleneknek.

Ugyanakkor mindjobban megnövekedett az alkonzulátusok száma is. Alig hogy kitáruultak a fezi új konzulátus kapui, máris másik kettő nyílt Marakeshben és így tovább. Megkezdődött a politikai propaganda, majd előkerültek a megvizsgálhatatlan diplomáciai bíróidokból a röpiratok is, amelyeket száz-és száz példányban osztogattak szét. Gondoskod-

tak az ügynökök arról is, hogy Amerika ügyével szemben jóindulatú legyen az afrikai sajtó. Roosevelt személyes megbízottja pedig tudta a módját annak, hogy büvkörébe vonzza az elaggott marakeshi pasát és feleségét a négerszármazású Glaoui becsüdvágyát.

Igy készítette elő a talajt Eddy ezredes az afrikai partraszállás céljára. Ez a tevékenység pedig akkor emelkedett csúcspontra, amidőn megérkezett Tangerbe Clark vezérezredes is aki most Eisenhower generális jobbkeze. Clark álnévet vett fel és Eddy ezredessel a mostani hadműveleti területét egészen beutazta. Ugyanakkor az északamerikából hemzsegő konzulok Clark vezérezredest mindegyütt összehozták a legbefolyásosabb afrikai személynépekkel. Ezek voltak az afrikai partraszállás előzményei és elmondható, hogy a titkos szolgálat ravasz munkálkodása nélkül, soha sem sikerült volna ez a terv.

Uj téli egyenruhát kaptak a német katonák a keleti arcvonalon

Berlinből jelentik: Nemrég bejelentették, hogy a német katonák a keleti arcvonalon új téli egyenruhát kaptak. Az új egyenruhát bemutatják a sajtó képviselőinek is. Ezt a téli egyenruhát a rendes egyenruhára huzzák rá és három fóreszből áll: a csuklyából, amelyet az acélszakra huznak rá, továbbá kabátból és nadrágból. A csuklyának széles folytatása van, amely a hát felső részét és ezzel a tüdőt különösen védi a hidegtől.

A téli egyenruha készítésére használt szövet kiválasztásánál mindenekelőtt arra voltak figyelemmel, hogy ez a szövet ne engedje át a jeges szelet, úgyhogy meleg réteg maradjon a bőr és a ruha között. Különleges előnye az új téli egyenruhának, hogy mindkét oldalán használni lehet. Az egyik oldala tábori szürke, a másik pedig fehéres. Hőesés idején tehát a ruhát egyszerűen kifordítják és így feleslegessé teszik az eddig használt úgynevezett hőingeket. Ezt az egyenruhát a nyár folyamán a német textilipar oly nagy mennyiségben gyártotta, hogy az egész keleti arcvonalat kielégítően elláthatták vele.

Amerikában sürgetik a zsidó hadsereg felállítását

Amszterdamból jelenti a Német Távírti Iroda: A brit hírközlő szolgálat közölte, hogy a Amerikai Egyesült Államok több, mint ezeröttszáz polgára, — közöttük Herbert Hoover volt elnök és Davies volt moszkvai nagykövét — határozati javaslatot fogadott el, melynek értelmében

az állampolgárság nélküli palesztinai zsidókból álló külön hadsereg létesítését követelik, mely angolszász szövetséges parancsnokság alatt harcolna, (Rador).

Elítélt szovjet kémek Svédországban

Stockholmból jelenti a Német Távírti Iroda: Hivatalosan közlik, hogy az elsőfokú törvényszék megerősítette a kerületi bíróságnak azt az ítéletét, amellyel Katz Lenart szovjet kémét és Katz Michael szobrászt a szovjet javára elkövetett kémkedés és engedély nélküli drónélküli táviróállomás használata miatt három-három évi kényszermunkával sújtották.

Katz Lenart a többi között gazdasági, ipari és politikai híreket továbbított egy idegen hatalomnak egy olyan országból, amely hadban áll az előbbivel. Büntársra, Katz Michael segédkezet nyújtott a hírek közlésében és adatokat szolgáltatott Svédország katonai szállításairól.

CIRKUSE. KRATEYL

(Timișoara-Temesvár, II., Badea Cartan-
tér) november 28-tól minden este 9 órai
kezdettel tartja előadásait.

1942-43 téli szezon-megnyitó
november 28-án este 9 órakor,
külön erre a célra felépített jól
tűzött épületben:

Világhírű műsorral és új attrakciókkal.
Csütörtökön, szombaton, vasárnap és ün-
nepnapokon délután 4 órakor matiné.
Ruhátár a t. közönségnek rendelkezésére
áll díjtalanul.

HIREK

A Déli Hírnapló megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével

Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk feclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11.

Aradi szerkesztő: Babuczay György.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldi kézbesítéssel együtt egy hóra 110.— lei, negyedévre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei. Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.— pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Egyes példány ára hétköznapokon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Hívtársaknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

Utasítások és tanácsok a légvédelemmel kapcsolatban

A légóltalmi rendeletek és utasítások felelevenítése céljából az alábbiakat hozzuk ismét a lakosság tudomására és tájékoztatására:

A riadó-jelzésre abba kell hagynunk a munkát a hivatalokban, gyárakban, üzemekben, vagyis mindenféle és valamennyi munkahelyen, és nyugalmunkat megőrizve, rendezve, meggyünk a legközelebbi légóltalmi óvóhelyre.

A riadó-jelzést a szirénák adják szaggatott jelzésekkel, a falvakban, ahol gyári szirénák nincsenek, a harang félrevertése jelzi az esetleg közeledő veszedelemet.

A légi veszedelem megszűntét a szirénák egyfolytában, hosszú hangjelzéssel adják a lakosság tudására, a harangok pedig a rendes, már nem félrevert harangozással.

A légóltalmi csapatoknak előzetesen kell tudniuk, hogy légi támadás esetén hol kell gyülekezniük és mit kell tenniük.

A víz- és gázvezetékeket a támadás veszélyének és magának a támadásnak az idejére elzárják.

A gyermekeket ki kell oktatni arra, hogy légi veszély vagy támadás esetén hogyan viselkedjenek, ha ilyenkor történetesen az udvaron, kertben vagy utcán lennének.

A riadó ideje alatt és utána még két órahosszat a magánosok nem használhatják telefonjukat.

Ha a rádió külön jelzéssel és ezzel a bejelentéssel szól a hallgatókhoz, hogy a léghárítás miatt az adást megszüntetjük, akkor ez azt jelenti, hogy a légi veszély közeledőben, a bombázás a küszöbön van.

A rádióknak az a jelzése olyan előzetes értesítés, helyesebben utasítás, amelyre kötelesek vagyunk a következők megtételére:

ellenőrizniük az elsötétítést, hogy t. i. lakásunk valamennyi szobájából és részéből nem szűrődik ki semmiféle fény sem,

zárjuk el azonnal a gázvezetéket,

zárjuk el mindenütt a vízcsapokat, akik a légvédelmi alakulatok tagja, álljon készen a közbelépésére, vagyis a légvédelmi tevékenység kifejtésére, a lakosság pedig készüljön el arra, hogy az óvóhelyeken helyét elfoglalja. Aki nyilvános helyiségekben vannak a riadó idején, távozzanak onnan a kellő nyugodtsággal lakásukra vagy a legközelebbi légvédelmi óvóhelyre.

— Ünnepek Portugáliában Carmona államelnök születésnapján. Lisszabonból jelenti a Stefani iroda: Carmona tábornok, portugál államfő születésnapja alkalmából Portugáliában országos zenei ünnepségek voltak. A kormány tagjai Salazar miniszterelnökkel az élén, valamint a pápai nuncius vezetésével a diplomáciai testület képviselői, továbbá a hadsereg vezetői és a közéleti vezető személyiségek ünnepélyesen tisztelegtek az államfő előtt.

— Smuts délafrikai miniszterelnök megérkezett Pretóriába. Amszterdamból jelenti a Német Távírtati Iroda: Pretóriából, a Délafrikai Unió fővárosából származó hír alapján közli a brit hírszolgálati ügynökség, hogy Smuts délafrikai miniszterelnök Nagybritanniában tett látogatása után visszaérkezett.

— A népesedési hivatal egyelőre feleket nem fogad. A timisoarai temesvári népesedési hivatal egyelőre, további intézkedésig megszüntette működését, vagyis jelenleg feleket nem fogad. A népesedési hivatal csakis sürgős esetekben áll a közönség rendelkezésére, így más városokba való elköltözésekhez szükséges kijelentési bizonyítványok kiadását, valamint házassági és más esetekben lakásbizonyítványok kiadását végzi. A beiratkozások, helyben való lakásváltoztatások bejelentése és más átírás egyelőre szünetel.

— Szabadságon az ankarai angol nagykövet. Isztambulból jelenti a Német Távírtati Iroda: Sir Knachabul Hugessen ankarai angol nagykövet és felesége kedden a sziriai expresszsel elhagyta a török fővárost. A nagykövet csak karácsony táján tér vissza állomáshelyére.

Amikor Wagner valósággal babérain pihent

Száz év előtt aratta Wagner első sikerét

Még fiatal karmester volt Wagner, amikor kezébe került a romantika sokat olvasott történelmi regénye: a „Rienzi”. A pápai jegyző heroikus alakja, aki a 14. században a régi római birodalom letűnt nagyságáról álmodozott és a köztársaság korának bámulatában népzéreként lépett fel, hogy azután életével fizessen álmaiért, nyomban megragadta Wagner lelkét. Eppen az ő izlésének való operanyag volt, hiszen ez és föld választotta el a szokásos édes-lés operaszövegektől.

A munkát Rigában kezdte meg, de már Párisban, szomorú száműzetésének színhelyén fejezte be.

De a hőiséhez mért heroizmus kellett ahhoz, hogy a nyomasztó nélkülözések közepette megőrizze munkakédvét, az a probléma sem volt sokkal könnyebb, hogy hová forduljon a súlyos partitúráival. Operáját nem könnyű szórakoztatásnak, hanem mélyen érző szakértő közönségnek szánta, tehát csak egy lehetőség volt: Drezdába küldte, az udvari opera intendantsának. A türelmetlen várakozás hetei után dobogó szívvel tépte fel a válaszlevelet, amely hivatalos nyelven adta tudtára:

„Miatán hozzám küldött operájának szövegkönyvét és partitúráját egyképpen gondosan áttanulmányoztam, örömmel közlöm, hogy nevezett opera elfogadtatott és a legrövidebb idő alatt, remélhetőleg már a legközelebbi tél folyamán a királyi udvari színházban előadásra kerül.”

Röviddel ezután Wagner elhagyta Párisot, hogy személyesen gondoskodjék a „Rienzi” méltó előadásáról. A drezdai udvari opera elsőrangú zenekart, nagy-szerű kórust és még kitünőbb szólistákat bocsátott rendelkezésére. Az utóbbiak között volt Tichatschek, korának egyik legjobb tenorja és Schröder-Devrient, a híres énekesnő, aki Wagner már kora ifjúságától kezdve nagyra tartotta.

A próbák Wagner felügyelete alatt reggeltől estig folytak. Végre elérkezett a nagy nap, október huszadika. Az előadás a darab rendkívüli hosszúsága miatt már hat órák kezdődött.

— A dumbravitai-ujszentesi református egyház ötven éves jubileuma. A dumbravitai-ujszentesi református egyház november 29-én, vasárnap tartja meg fennállásának ötven éves jubileumát. Ez alkalomból délelőtt urvacsoraszítás, délután vallásos ünnepélyvel egybekapcsolt istentisztelet lesz a templomban, amikor is meg fognak emlékezni az egyház ötven éves fennállásáról. Az egyház vezetősége úgy határozott, hogy az ünnep alkalmából aranykönyvet fektet fel az egyháznak szent esetleges adományok megörökítésére.

— Orvosi hír. Dr. Todan belvárosi tisztviselő orvos és idegyógyász újból rendel. Délután 3—1/2-ig. Timisoara-Temesvár I, Bulevardul Regele Ferdinand 1/b. Telefon 34-31.

— Nem szabad a zseblámpával a gépkocsivezető szemébe világítani. Illetékes hatósági helyről a legutóbb kiadott csendrelelettel kapcsolatban nyomtalanul figyelmeztetik a timisoarai-temesvári közönséget, hogy különösen az esti órákban a legnagyobb figyelmet fordítsa átjáróknál vagy utkereszteződéseknél arra, vajjon nem közeledik-e valamilyen jármű. Egyben felhívják a közönséget arra is, hogy a zseblámpákat óvatosan kezeljék. Járművek vezetői panaszkodnak ugyanis amiatt, hogy a közönség sok esetben szinte lehetetlen helyzetbe hozza őket. A sötétben, az út közepén, ugyanis hirtelen járókelőkkel találja magát szemben a gépkocsi vezetője és aztán felvillan a járókelő kezében a zseblámpa fénye. A gépkocsi vezetője ilyenkor egy ideig egyáltalán nem lát semmit sem, ami esetleg balesetnek lehet az oka. Felhívják tehát a közönséget, hogy ha már fényrel figyelmezteti jelenlétére a járművek vezetőit, a lámpát értelmesen használja.

A CAPITOL TERMÉBEN

Kedden, dec. elsején este 9 órák

TITO SCHIPA

a világhírű tenorista egyetlen HANGVERSENYE

Zongorán kíséri

DICK MARZOLLO

a Milani Scala karnagyja.

Jegyek 300, 500, 600 és 1000 lejes árban a Tamasiu jegyirodában. Telefon 50-05

A jegyek mind elkelték. Azok közül, akiknek Drezdában neve és rangja volt, senki sem hiányzott.

Lélekzetelállító feszültség vibrált a levegőben. Most éles trombitaszó hasított a halotti csendbe — a nagyszabású nyitány első üteme . . .

Az első felvonás után elemi erővel zúgott fel a tomboló taps. A közönség látni kívánta a zeneszerzőt, Wagner félig öntudatlanul botorkált fel a színpadra, hogy félszeg meghajlással köszönje meg a spontán elismerést. A második felvonás ugyanazzal a tetszésnyilvánítással végződött. Wagnernek megint meg kellett a függöny előtt jelennie. Az előadás fél-tizenkét óráig elhúzódott, de mindenki kitartott. Mikor utoljára hullott le a függöny, egy pillanatig a megilletődés csendje következett, azután újból kitört a lelkesedés vihára.

Ilyen tetszésnyilvánítást a drezdai opera addig még nem élt meg.

Most Wagner is fejét vesztette. A feszültség síró- és nevetőgörcsökben oldódott fel benne. Mindenkit megölt, aki csak utjába került.

Félely tájban feleségével hazafelé vette útját. A megilletődéstől egyik sem tudott szóhoz jutni. Ott-hon Wagner nyomban lefeküdt, de bármily kimerült volt is, csak nem jött álom a szemére. Nyugtalanul hanykódott és végül kénytelen volt feleségének elpanaszolni, hogy valami kegyetlenül csiklandozza a derekát. A jó asszony nevetve húzta le a lepedőt:

„A szó szoros értelmében borostyánon kellett volna aludnod!,”

— mondta és megmutatta neki a borostyánkoszorút, melyet, a sikert biztosra véve, már jó előre elrejtett ágyában.

Wagner már korán reggel ismét ott volt a színházi irodában. A túl hosszú operából egyes részeket törölni akart, de a szereplők nem engedték. Egyik sem akarta szerepét megkurtítani. A 2-ik előadásra hasonlóképpen minden jegy elkel. A kritika is áradozó volt. A névtelen muzsikusból egyetlen éjszaka híres zeneszerző lett. (MN)

MON SECRET

Arad legmodernebbül felszerelt kozmetikai szalonja, megnyílt
Külföldi módszer szerinti, gyógy- és vitaminos arcpakolások!
Szíves pártfogást kér **HAJDU JULIA**
Arad, Eminescu-utca 20—22. sz.
Kapu alatt balra. Telefon: 21-81

— Szent Erzsébet ünnepe Aiud-Nagyenyeden. Az aiudi-nagyenyedi római katolikus hívek Szent Erzsébet napján bensőséges egyházi ünnepség keretében ülték meg a plébániatemplom s egyben a lelkesítő teendőket végző minoriták rendtartományá várszentjének ünnepét. Az ünnep előtt, három napon át esti ájtatosságokat tartottak s a hitszónokok, dr. Kulcsár Mihály házfőnök-plébános, valamint P. Nagy Alfonz és P. Turay Gergely hittanárok Szent Erzsébet hit-hűségét és irtalmasságát csellekedeteit méltatták. Az ünnepi nagymisést Blazsek Róbert uioarai-marosujvári plébános mondotta. A hívek igen szép számban járultak a szentáldozáshoz.

— Kölcsönkérés ürügyével elrabolta pénztárcáját. Medias-Medgyesről jelenti: Müller Michael barnai lakó az egyik mediasi-medgyesi vendéglőben mulatott. Kifogyván a pénze, ottarózkodó ismerőstől Plesa Gheorghidól pénzt kért kölcsön. Amikor Plesa kivette pénztárcáját, Müller kiszakította kezéből és kirohant a korcsmából. Feljelentésre rövidesen elfogták és átadták az ügyésznek.

— Tilos a gépkocsi túlkölése és a villamosok csengőjelzése. A timisoarai-temesvári rendőrkezes-tura hivatalosan közli a vármegyei prefektus-rendeletét, amely szerint ezentúl bármely időben tilos a gépjárművek túlkölése és a villamosok csengőjelzése. Ezzel az intézkedéssel fokozott mértékben kívánja megóvni a hatóság az utca csendjét. A rendelkezéssel kapcsolatban figyelmeztetik a közönséget, hogy különös figyelmet tanusítson, főleg az utkereszteződéseknél arra, vajjon nem közeledik-e valamilyen jármű és azt igyekezzen elkerülni. A közönségre hárul ezzel kapcsolatban az esetleges hal-esetekért a felelősség, ha nem vigyáz kellőképpen. Ennél fogva a közönség, főként az átjáróknál és leginkább az esti órákban teljes figyelemmel és körültekintéssel haladjon át az uttesteken.

— Elfogták a tolvajt a lopott holmival. Provic Teréz timisoarai-temesvári asszony, huszonöt ezer lej értékű különböző holmit lopott Lazko János, General Domasneanu utcai lakostól. A tolvaj nő a lopott holmival éppen hazafelé tartott, amikor egy rendőr kérdőre vonta, így derült ki a lopás. Az asszonyt letartóztatták.

— Orvosi hír. Dr. Davidovici Jenő ismét rendel. Timisoara-Temesvár IV, Dragalina-tér 13, telefon 24-95. (medic evreu).

— Kihallgatások a helyettes miniszterelnöknél. Bucurestiből jelenti a Rador: Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök kihallgatáson fogadta Cassulo Andrea pápai nunciust, Suphi Tanroer török, Bova Scoppa Renato olasz, Czuczuj japán, Rojas Moreno spanyol, Pallin Eduard finn, Biering Erik dán követet és Del Campo Samuel chilei meghatalmazott minisztert.

— A Német Téli Segély legújabb eredménye. Berlinből jelenti a Rador: A Német Téli Segély eredménye a harmadik vasárnapi gyűjtés után 43.149.187 márka és 67 pfenigre emelkedett. Az elmúlt év hasonló időpontjához képest az emelkedés harminchárom százalékos kitevő 10.829.051 márka és 26 pfeniget tesz ki.

— Rokkantak, hadiözvegyek és hadiárva összeírása. A timisoarai-temesvári IOV-bizottság közlése szerint november 28-án, 29-én és 30-án megejtik minden hadirokkant, hadiözvegy és hadiárva összeírását. Összeírják egyúttal a háboruban elesettek szüleit, valamint azoknak hozzátartozóit, akiket háborus szolgálatban halálos minden ért. Az összeírásra az érdekelteknek tekintet nélkül arra, hogy kérnek, vagy kapnak-e támogatást, meg kell jelenniük a városháza tanácstermében, első emelet 36. szám alatt. November 28-án azok kerülnek összeírásra, akiknek neve A—G betűkkel kezdődik, 29-én a H—P és 30-án az R—Z kezdőbetűsök kerülnek sorra. Jelentkezniük kell azoknak is, akik nem timisoarai-temesvári lakosok, de az összeírás idején a városban tartózkodnak. Lehetőség szerint minden iratot el kell hozni, a hősi halált halt vagy hadirokkant születési, házassági, iskolai bizonyítványát, azután olyan iratokat, amelyekből kitűnik, az elhalt hol vezette életét, milyen foglalkozása volt és általában minden olyan okmányt, amely a számláló ivatek pontos kitöltéséhez alapul szolgál. Aki nem jelentkezik, elveszti rokkant-jogosultságát.

— A iratellai-ujkissodai gyermekotthon szíves támogatóit felkéri a vezetőség, hogy aki teheti, télire kölcsönözzön egy fürdőkályhát a gyermekotthonnak. Jutányos áron egy fürdőkádát is szeretnének vásárolni. Aki ilyenről tudna, közölje a vezetőséggel (Fratelia-Ujkissoda, Református paróhia, VIII. 81), vagy a timisoarai-temesvári Magyar Házban.

— Aradi vasúti nyugdíjasok figyelmébe. A vasúti nyugdíjasok egyesületének aradi fiókjá közli a vasúti nyugdíjasokkal, hogy november havi illetményük kifizetésé tegnap, szerdán megkezdődött és ma, csütörtökön folytatódik. A pénz felvétele végezt a megszokott helyen és sorrendben kell jelentkezniük.

— Hadiúttat készít az Egyesült Államok Dél-Amerikában. Madridból jelenti a Német Távirati Iroda: Az EFE spanyol hírszolgálati iroda úgy értesül Nikaragua fővárosából, Managuából, hogy Somosa, nikaraguai köztársasági elnök megállapodást kötött az Egyesült Államokkal. Az egyezmény értelmében az Unió magára vállalta a panamerikai út nagyobb szakaszának építését. Az Egyesült Államok szállítja helyszíntre a szükséges gépeket és anyagokat, Nikaragua csak a munkaerőről gondoskodik.

— Kiskoru betörők bandája. Constantából jelenti: A rendőrséghez néhány héttel ezelőtt több lopás elkövetéséről érkezett feljelentés. A nyomozás egy ideig eredménytelen volt, később azonban az egyik vendéglőben több kiskoru fiút fogtak el, akik ott mulattak és nem tudták igazolni a náluk talált nagyobb pénzösszeg eredetét. Vallatásra fogva őket, kiderült, hogy a keresett betörőbanda tagjai. A hadbírósg most ítélkezett a banda tagjai felett, akiket két év és tizenöt év között váltakozó kényszermunkára ítélt.



ARO
ARAD TELEFON 24-45
MA PREMIER
A 7
vig özvegy

Egy elsőrendű vígjáték. tele szóra osztató kalandokkal.

Előaások 3, 5, 7 és 9.15-ko. Hétköznapokon d. u. 3 órakor és vasárnap d. e. 11 órakor 35 leje matiné

— Vallásos ünnepély az aradi Mossótyi-telepi református imaházban. Vasárnap délután négy órakor az aradi Mossótyi-telepi református imaházban valóságos ünnepély lesz, amelynek műsora a következő: Gyülekezeti ének XXV. zsoltár. Ima és bibliamagyarázat, tartja Tarnóczy Lajos lelkész. Kakas Árpád, Szabó Feri, Kovács Józsi és Hanz József szavallatai után Kobza Gizi, Hanz Mária, Biszák Zsuzsi és Nagy Edit énekelnek, majd ismét szavallatok következnek Szabó Anna, Szücs Gábor, Ilisie Ilonka és Hanz Mária előadásában. Ezután Joanovits Zsuzsi a „Ha komor felbök” című szertartást énekl, utána pedig Nagy Edit, Biszák Zsuzsi, Kobza Gizi és Riza Olga szavallat. A „Nagy vagy Te Isten” című egyházi dalt Kakas Magda és Irma énekl, Kovács Mária, Kévés Etelka, Kakas Magda, Kakas Irma és Joanovits Zsuzsi háttérzenét adnak elő. Ima és áldás után gyülekezeti ének CV. zsoltár.

Teljesítettek kötelességeket a hadiárva és hadiözvegyek iránt!

— **CSECEMÖGONDÓZÓI TANFOLYAM.** A timisoarai-temesvári Dr. Kakuk csecsemőgondozó és nappközi gyermekotthonban csecsemőgondozói tanfolyamot rendeznek. Az intézet vezetősége készséggel áll a városi és vidéki érdeklődők rendelkezésére. A tanfolyamra jelentkezők irataikat (születési anyai anyvi kivonat vagy keresztlevél, iskolai végzettségről szóló bizonyítvány), valamint pontos címetek december elsejéig, a következő címre juttassák el: Magyar Nőegylet, Timisoara I., Bulev. Regina Maria 8. Ugyanott adnak bővebb felvilágosítást a tanfolyamon való részvétel anyagi feltételeiről (havi díj). Vidéki jelentkezők az otthonban lakást és ellátást kaphatnak.

Örült vagy lángész?

Peruban megszűnt a gépkocsi-keresködelem. A kormány azonnali hatállyal elrendelte, hogy a gépkocsi-adása és viszonteladása csak előzetes kormányengedéllyel történhetik. Az autókereskedőknek be kell jelenteni raktáron lévő járműveiket. Jól értesül' helyen ugy tudják, hogy az intézkedést az Egyesült Államokból eddig érkező behozatal megszüntte miatt hozták.

IVAN MOSJOUKIN? vagy ROSSANO BRAZZI?

— Orvosi hír. Dr. Krausz Miklós belgyógyász hazaérkezett, ismét rendel, Arad, Mocioni-ut. a 18. szám alatt (Pogay-szanaszatóriummal szemben), d. e. 10—12 és d. u. 3—5 között.

— Adományok. A timisoarai-temesvári Magyar Házban H. I. ezer lejt, K. L. kétezer lejt, Scharf Gyula pedig (káposzta-eltevésre) kettőszáz lejt adományozott a Dr. Kakuk gyermekotthonnak. Ugyanott Wittmann ezer lejt adományozott a szegények téli segélyezésére. A Kakuk-gyermekotthon javára az intézet vezetőségétől — télire való eltevésre, — Dr. Welisz tíz lejt, Hermann Györgyné tíz lejt, Eisler Vilmosné pedig három lejt káposztát adományozott. A Déli Hírlap kiadóhivatalában Csikpálfalvi Salamon ötszáz lejt adományozott a népközösség hadiárvaiknak, S. Józsa (Ghioroc-Gyorok) pedig ötszáz lejt a Kakuk-otthonnak. A tüdőbeteg leány támogatására ugyanott P. L. emlékére kétszáz lejt adományoztak.

— Lisztet loptak a pályaudvaron. Martinovici Ambrozie és Martinovici Ioan timisoarai-temesvári lakosok feltűntek az egyik rendőrnök, mert éjnek idején nehéz zsákokat cipeltek. Kitént, hogy a pályaudvaron ötven kiló lisztet loptak és a lisztet igyekeztek hazavinni. Letartóztatták őket.

— Az erősített zenekar fürdőhelyek részére. Minden ország fürdő- és gyógyhelyeinek a fürdőközönség vigalmára és kedvtöltésére egyik legfontosabb eszköze a zenekar. A zenekar azonban többnyire a szabadban játszik, a zene csengése tehát meghatározott. Nagygyűlésekről azonban ismerjük a hangszerét. Így tehát nem csodálatos, ha a fürdőigazgatóságok Telefunken-hangszóró-telepeket állítottak szolgálatba. Eleinte a hangszóró ligetekben, utcákon és tereken idegenül hatott, de ma már megszokott berendezés. Míg az ismert német fürdőhelyeken, mint Wiesbaden, Kissingen vagy Grömitzen már évek óta vannak használatban Telefunken-hangszórótelepek, addig most Rügen fürdőhelyen egy az előbbi telepeket mind felülmúló elektro-akusztikai telep létesül. Így tehát érthető, hogy ma már a külföld is, a német tapasztalatokra támaszkodva, fürdőhelyeit német hangszórótelepekkel szívesen látja el.

A semlegesség arany könyve

Egyetlen ország sincs a délamerikai féltekén, amely annyira ragaszkodik a semlegességéhez mint Argentína. Castillo, az ország elnöke a legutóbbi alkalommal is Argentína rendíthetetlen békevágyáról tett tanúságot és az argentinai nép ezzel kapcsolatban most ugynevezett országos plebiscitum formájában juttatta kifejezésre, hogy tökéletesen egyetért elnökével. Ez a békeplebiscitum olyan formában történt, hogy egy millió argentinai állampolgár adta hozzá az aláírását. Ezeket az aláírásokat azután huszonnégy aranyfedeli kötetbe fűzték és átdadták Castillo elnöknek. Argentína tehát semleges marad, amit annál könnyebben megtehet, mert gazdasági ön-ellátása biztosítva van.

— Gépkocsik osztályozása. A timisoarai-temesvári rendőrség ismételen közli, hogy november elsejével megkezdtek a gépkocsik felülvizsgálását és osztályozását. Minden gépkocsi tulajdonosának meg kell jelennie a gépkocsival együtt. A gépkocsik bemutatása a hadkiegészítő parancsnokság előtt naponta délelőtt nyolc és egy óra között történik. A traktorok tulajdonosai csak az iratokkal jelentkezhetnek. Jelentkezniük kell azoknak is, akik gépkocsijukat ideiglenesen kivonták a forgalomból, vagy töröltették a forgalmi nyilvántartóból. Alik az intézkedésnek nem tesznek eleget, azokat megbüntetik.

Az aradi zsidók vásárlási tilalma a piacon. Megirtuk, hogy Arad város vezetősége belügyminisztériumi rendelet alapján megtiltotta az aradi zsidóknak, hogy a piacon vagy általában közvetlenül a falusiaktól vásároljanak élelmiszert mert élelmiszerral történő ellátásukról a zsidó hitközségek által maga a városháza gondoskodik. A városi közgazgatási hivatal erről intézkedő 35. számú rendelete hangsúlyozza, hogy a kihágásokat az államrendőrség emberei ellenőrzik és a rendelet ellen vétő zsidókat a Dnyeszteren tulra szállítják, az eladót pedig munkatáborba küldik.

— Orvosi hír. Dr. Duschnitz szemorvos hazaérkezett és ismét rendel. Arad, Crisan utca 6 szám. Telefon 14-41 (medic evreu).

Ügyeletes gyógyszerárak

Csütörtökön, november 26-án Aradon az alábbi gyógyszerárak az ügyeletesek: Strelcovszky (volt Kein, Avram Iancu-tér) és Danciu (a nagykórházzal szemben).

Csütörtökön, november 26-án Timisoara-Temesvárott a következők az ügyeletes gyógyszerárak: Belváros: Hügel (Libertatii-tér), Gyárváros: Maszalts (Badea Cartan-tér), Erzsébetváros: Sarga (Porumbescu-utca), Józsefváros: Ursu (General Dragalina-tér), Mehálában a Corvin, Fratelia-Ujkissodán a Parajoth és Freidorfon-Szabadfalun az Eremici gyógyszerárak.

Mozi

— SZERILEM A HÓBAN. A timisoarai-temesvári CORSO-mozi ujdonsága csak azzal jellemezhető, hogy valóban a téli sport, a hó-sport tündérregéje. A megaköztől szenzációsan különböz: az alpesi hó-és napfürdő, a ski-bóhéok szerepeltetése, a skilangyalok és ski-ördögök hótánca, lebegése — mind frappáns különlegesség. Filmszeméje.

Csütörtökön, november 26-án Aradon a mozik műsora a következő: Aro: A 7 vígözvegy (olasz film). Corso: Rembrandt (német film). Forum: Az ifjuság kísértései (olasz film). Uránia: Az utolsó fevonás (olasz film).

Pályázat címlap-készítésre

Egy 111 credeti népdalból álló gyűjteménykiadás van készülőben „Daloljunk” címen. Ehhez szükség volna egy művészi, vonzó és tartalmas címlapra, melynek elkészítésére pályázatot hirdetünk. A címlap úgy készítenendő el, kemény papíron, tussal, csak fekete-fehér színekre szamitva, hogy azt beválás esetén klissiroztatni lehet-sen, eredeti nagyságban (kb. 10×14, esetleg 11×15 cm. nagyságban.) A pályázat határideje 1942 dec. 15. A pályamunkákat a Déli Hírlap szerkesztőségéhez kell küldeni. Az elbírálást művészbizottság végzi. A legsikerültebb munka 2000 lej jutalomban részesül.

KÖZGAZDASÁG

Gabonatermesztés a lengyel főkormányzóságban

A háboru után várható átalakulásban a lengyel főkormányzóságnak fontos szerep jut az európai mezőgazdasági fejlődés terén. A korszerűen belterjes termelési politika segítségével Lengyelországban a hektáronkénti hozamokat a közep európai szintre lehetne emelni, mely esetben Lengyelország jelentős mennyiséggel járulhatna hozzá ahhoz az akcióhoz, amely az európai földrészeket a tengerentúli buzabehozataloktól való függetlenítését célozza. Ennek a belterjesítő programnak az előmunkálatai német vezetés alatt már jó ideje módszeresen folynak és tekintettel arra, hogy a szántóföldek 83 százaléka a lengyel uralom idején kis- és törpebirtokokra forgácsolódott szőlővel, amelyek az okszerű gazdálkodásnak egyenesen kerékkötői, ez év nyaráig már 150.000 hektármű területen végrehajtották a tagosítás munkáját. Jellemző a régi gazdálkodásra, hogy például a radomi kerületben 2,4 millió hektármű terület 272.442 parcellára oszlott. A tagosítással párhuzamban megindult a talajjavítás is és már 1940-ben 100.000 hektárnál nagyobb területet víztelenítettek, további 300.000 hektáron még folyik a lecsapolás és a folyamszabályozás munkája. A ta-

lajjavítás és lecsapolási műveletek 1940-ben 50,5 millió zloty költséget emésztettek fel, egyúttal a mezőgazdasági üzemek gépesítése terén is sok történt; a traktorok számát megháromszorozták. A válogatott vetőmagvak alkalmazása és a trágyázás is nagyon haladt. Lengyelországban a hektáronkénti hozam búzából csak 11,7, rozsából 11 mázsa.

A termés államj igénybevétele szigorú ellenőrzés tárgya: augusztus 1-től november végéig minden gabonát be kell szolgáltatni; cempészés, fekete piaci gazdálkodás ki van zárva. Minden termelő, aki 3 hektárnál nagyobb területen gazdálkodik, tagja annak a szövetkezeti intézménynek, amely az egész ellenőrző adminisztrációt végzi: átveszi a termést, gondoskodik vetőmagvak, trágyák, dohányra, cukorra stb. beszerzéséről. Az idejekorán történő beszállítás esetén a termelőknek a megállapított árakon felül textilanyagra, vasárakra, dohányra, cukorra stb. szóló utalványokat adnak, hogy ily módon a köteles kontingenseket meghaladó mennyiségek beszolgáltatására serkentsek a gazdákat.

Országos vásárok december hónapban

December hónapban az alábbi erdélyi megyékben a következő helyen és időben tartanak országos vásárt:

Alba-Aulóföldi megye: Alba Iulia-Gyulafehérvár, 14-én és 15-én állatvásár, 17-én kirakóvásár, Calnic-Kelnek 2-án állatvásár, 3-án kirakóvásár, Sasóvár-Szászcsőr 18-án állatvásár, 20-án kirakóvásár.

Brasov-Brassó megye: Intorsura Buzaului-Bodzaforuló 15-én állatvásár, 16-án kirakóvásár, Feldioara-Barcafeldvár 13-án állatvásár, 14-én kirakóvásár.

Fagaras-Fogarás megye: Arpasul de Jos-Alsóárpás 1-én és 15-én juhvásár, Porumbacul de Jos-Alsóporumbák 8-án és 22-én juh- és sertésvásár, Fagaras-Fogarás 14-én állatvásár, 7-én kirakóvásár, Marginești-Marzina 6-án állatvásár, 9-én kirakóvásár, Ciucul-Nagysink 13-án állatvásár, 16-án kirakóvásár.

Hunedoara-Hunyad megye: Geoagiu-Algyógy 1-án állat- és kirakóvásár, Vata de Jos-Alváca 13-án állat- és kirakóvásár, Brad 3-án állat és kirakóvásár, Dobra 5-én állat- és kirakóvásár, Baia de Cris-Kőrösbánya 16-án állat- és kirakóvásár, Ila-Marosillye 17-én és 18-án juhvásár, 19-én általános állatvásár és kirakóvásár, Orastie-Szászváros 3-án állatvásár, 5-én kirakóvásár, Streisangeorgiu-Sztrigy-szentgyörgy 18-án állat- és kirakóvásár, Cugir-Kudzsir 17-én állat- és kirakóvásár.

Tarna-Mica-Kisküküllő megye: Blaj-Balázsfalva 3-án állatvásár, 7-én kirakóvásár, Bachnea-Bonvha 12-én állatvásár, 15-én kirakóvásár, Tarnaveni-Dicsőszentmárton 7-én, 8-án és 9-én állatvásár, 10-én kirakóvásár, Cetatea de Balta-Küküllővár 22-én állat- és kirakóvásár.

Tarna-Mare-Nagyküküllő megye: Atel-Etel 4-én állatvásár, 7-én kirakóvásár, Vanatori 2-án állat- és kirakóvásár, Crihalma-Királyhalma 2-án állat- és kirakóvásár, Seica Mare 10-én állatvásár, 13-án kirakóvásár, Agnita-Szentagota 19-én állatvásár, 22-én kirakóvásár.

Sibiu-Szeben megye: Cornatei-Hortobágyfalva 15-én kirakóvásár, Amnas 8-án kirakóvásár, Oena Sibiuului-Vizakna 17-én, 18-án és 19-én állatvásár, 26-án kirakóvásár.

Turda-Cluj-Torda-Kolozs megye: Ludus-Marosludas 8-án állat- és kirakóvásár, Sarmas-Nagysármás 4-én és 5-én állatvásár, 6-án kirakóvásár, Turda-Torda 4-én és 5-én állat és kirakóvásár.

A személyszállítás új díjszabása Aradon

Az aradi városi hatóság legújabb rendeletével a személyszállítás díjszabását az addigiakban állapították meg: pétkocsival egy ut a belvárosban vagy a hegyaljai villamos állomásig 40, a belvárosban vagy a lomasig vagy megjorúta 80, egy órára 100, negyedóra 25, a központból vagy az állomástól Ségáig 60, ugyanonnan Gal-ig 90, a temetőig 60, Uj-Mikelaikáig 60, O-Mikelaikáig 80, a belvárosból Aradul-nou-Ujradig 60, a központból vagy az állomástól Pernyáig, vagy a vágóhidig 50, a Mossótzly-telepig, vagy az állatvásártérig 60 lej. Este 9 és reggel 6 óra között a díjszabás 25 százalékkal nagyobb. Lakáshoz rendelt bérkocsinak tíz lejjel többet kell fizetni.

A bérgekocsik ezentúl nem az utmérő óra szerint, hanem az alábbi díjszabás alapján fizetendő: egy ut a belvárosban várakozás nélkül: a belvárosból a várba, a nagykörházig vagy a hegyaljai állomásig 60; a Szentháromság szobortól vagy a Dacia kávéház elöl a vasúti állomásig; az állomástól a központban lévő szállóadókig; a belvárosból a villanytelepig, az ITA gyárig, a vágóhidig 75; a belvárosból Pernyáig (a Brezoianu-utcáig) 80; a belvárosból a textilgyárig 90; a belvárosból Ségáig, Mossótzly-telepig és Uj-Mikelaikáig 100; a belvárosból a Neuman-malomig 150 lej; megrendelt gépkocsis egy órára (félórát ut, félórát várakozás, 350 lej. Távbeszélőn lakáshoz rendelt bérgekocsinak 20 lejjel több fizetendő. Városon kívüli utra vonatkozólag külön kell megállapodni. Este 9 és reggel 6 óra között 25 százalék felár számítható.

A díjszabást a bérgekocsikban és a bérgekocsikban ki kell függeszteni és a megállapított árak túl nem léphetők, mert ellenkező esetben nemcsak a jármű tulajdonosát, hanem az utast is megbüntetik. Mentessülnek a büntetés alól azok, akik bár többet fizettek a fenti díjszabásnál, a kihágást elkövető bérgekocsist vagy bérgekocsist feljelentik. Ebből meg kell jegyezni a jármű rendszámát.

Milyen iratok szükségesek a falusi olajsajtólók létesítésére beadott kérelemhez. A mezőgazdasági ipari szindikátus közli, hogy a falusi olajsajtólók felállításához, illetve az ezt kérelmező folyamodványhoz az alábbi iratok beadása szükséges: Az illetékes szolgabíróóság bizonylata arról, hogy a létesítendő és a jelenleg működő legközelebbi falusi sajtóló között milyen távolság van és a létesítendő üzem körül tíz kilométer körzetben hány lakos él, etnikai származásu bizonyítvány, végül a berendezés leírása. Amennyiben a gépeket megrendelték, ennek igazolása is szükséges.

Jaj a lábam! Mindenkin, akit lábbántalmak kínoznak, akár a lábban magában, akár a talpon vagy sarokban, a

SUPINATOR-SYSTEM

alkalmazásával segíthetnek. Keresse fel ORTHOPED SZAKOSZTÁLYOMAT, ahol is egy Frankfurtból ideérkezett SUPINATOR-SPECIALISTA november 26-án, csütörtökön, 27-én, pénteken és 28-án szombaton, díjtalanul és kötelezettség nélkül mutatja be Önnek a módszert és az utat, amellyel fájós lábain segíteni lehet. Keresse fel:

APPONYI TESTVEREK

cipőfűrházát, Aradon, Városházával szemben.

A timișoarai-temesvári kereskedelmi kamara felhívása. A timișoarai-temesvári kereskedelmi és ipari kamara ezután közli a körzetébe tartozó cégekkel, amelyek külföldi áruknak Romániába való behozatalával, illetve román áruknak kivitelével foglalkoznak, vagy amelyek árut kívánnak eladni vagy vásárolni a bucaresti piacon, hogy ezt a szándékukat két példányban elkészített beadványban, közöljék a kamarával.

Egyházak használatába adott erdők kezelése. A hivatalos lap november 23-i 275. száma rendelettervényt közöl, amely módosítja a görög keleti érsekségek és püspökségek, továbbá a görög katolikus és római katolikus érsekségek és püspökségek, végül a luteránus püspökségek használatába adott erdők ügyviteléről intézkedő rendelkezéseket.

Meghosszabbították a bolgár-horvát kereskedelmi szerződést. A Bulgária és Horvátország között fennálló és szeptember végén lejárt kereskedelmi szerződést a két kormány megegyezése alapján egyelőre az év végéig meghosszabbították. Időközben horvát kereskedelmi küldöttség utazik Svájcba, ahol új kereskedelmi egyezmény létesítésére kezdődnek megbeszélések.

Gyapot és gyapotfonal vasúti szállítása. A vasúti vezérigazgatóság közli, hogy az egrenáltatlan gyapotot csak akkor továbbítja a CFR, ha a szállítványt a meghatalmazott gyapotgyűjtő szervek vagy ezek megbízottai adják fel. Feladó állomásként csak a gyűjtő központok, alközpontok, illetve egrenáló vállalatok szerepelhetnek. A fuvarlevélhez csatolják annak a központi előjárásnak a szállítási igazolványát, amelynek területén a gyapotültetvény van. Az egrenált gyapot szállításához azon központi előjárás szállítási bizonyítványa szükséges, amelynek területén az egrenáló vállalat működik. A bizonyítványt a katonai ellenőrző szerv előzetesen láttaozza.

Könnyítések a magyar-olasz textilforgalomban. A Milanóban legutóbb lefolyt magyar-olasz textilipari tanácskozások során megvitatták az Olaszországból Magyarországra irányuló anyagszállítások között a műrostok és műfonalak behozatalát is. Megállapították az egyes árukatagóriák legmagasabb és legalacsonyabb árát.

Magyar borkivitel Németországba. Magyarországon megindult a bor kivitele főleg Németországba. Történtek eladások must alakjában is, nemcsak a német piacra, hanem más államok felé is. Svájc az idén érdeklődik a magyar bork iránt.

Holnapdó van!

NOVEMBER 30:

Gyapotkészletek beszolgáltatása. Gyanyukészletek beszolgáltatása. Mezőgazdák gépkocsijainak forgalmi engedélye lejár.

DECEMBER 1:

Benzinjegy életbelép.

AZ ARADI BELVÁROSI MOZGÓK MAI MŰSORA

COLOZS TELEFON 22 64

EWALD BALSER
ragyogó alakításával

REMBRANDT

a világhírű holland festőművész regényes élete és tragikus vége.
41. háborus híradó.

Az előadások kezdete 8, 5, fél 8 és fél 10 órakor. — Vast. és ünnepnapokon fél 12 órakor is

FORUM TELEFON 20-10

Sport, szerelem és kacagtató jelenetek filmje!

Az ifjúság kísértései

CLARA CALAMAI — VIRGILIO RIENTO
ERMINIA SPALLA

40. sz. híradó

URANIA TELEFON 12-3

Ma utoljára

Tito Schipa és Mireille Ba'tin az

Wolsó felvonás

A műsoron kívül egy szenzációs kiegészítő, mely a spanyol polgárháboru eseményeit kizárólag nálunk mutatja be.
„A spanyol nők”

SPORTTESEMÉNYEK

A svéd Mikaelson hat új gyalogló világsúcseredményt állított fel az idén

Kevesen tudják, hogy a svéd Mikaelson az idén hat új gyalogló világsúcseredményt ért el. De ez nem is csoda, mert a futók népszerűsége mindig nagyobb mint a többi sportágak versenyzőié. Így az ismerésből — mindenkit elhomályosító Hagg árnyékában — csak kevés jutott a másik svéd bajnoknak, Mikaelsonnak. Pedig ő is megérdemel minden dicsőretet, mert a 3, 5, 20 és 30 km-en, valamint a 7 és 10 n érföldön állított fel az idén új világsúcseredményt.

De a gyaloglók hátrányban is vannak a futókkal

szemben, mert a legtöbbnek a mozgása nevetésre ingerli a nézőket és csak kevesen vannak, akik olyan mértékben urai a járásuknak, hogy az a nézők széperzékét kielégítse. Ez az oka, hogy a gyaloglók tábora igen kicsiny és így a hírnév és a dicsőség is kisebb, mint amennyire megérdemelnék.

Pedig Mikaelson is különlegesen kiváló sportember aki nagy szorgalommal dolgozik eredményeinek elérésén. Tavasszal mezei futással készül elő minden évben, míg egész télen át sifutással vigyáz erőnlétére.

Aradi teke-sport

A Gutenberg egyéni és hatos csapatversenye ma, csütörtökön este hét órakor kezdődik, szombaton este folytatódik és vasárnap egész nap tart. A nyomdászok tekeegyesülete által rendezendő verseny iránt, amelyen a győztesek értékes tiszteletdíjakat kapnak, tekekörökben nagy érdeklődés nyilvánul meg. Holtversenyt eldöntő rádobások vasárnap este 9 órakor. — A timisoarai-temesvári Prieteni tekecsapata vasárnap Aradon vendégszerepel az aradi Prieteni és Fortuna vendégeként. A timisoarai-temesváriak hét-nyolc mérkőzést játszanak Aradon.

Sport hírek minden'elől

A dán legfelsőbb sportszövetség most tartotta tanácsulását, amelyen az elhangzott jelentésekből kintint, hogy a 19 alszövetségben 2485 egyesület 229.000 sportolóval vesz részt.

Binder a kiváló bécsi labdarúgó, a népszerű „Bimbo” szívbetegségben megbetegedett és ezért visszavonul a tényleges sportolástól. Ezentúl már csak mint oktató működik.

Lampert 53.48 m-teres diszkoszvető csúcseredményét még nem ismerte el a német atlétikai szakhivatal, mert a verseny körülményeinek kivizsgálását még nem fejezték be.

A magyar NB II-ben a tavaly kiesett Szegedi VSE, a csoportjában három pontos előnyre tett szert vetélytársával, a Kaposvári RAC-al szemben.

A vasárnapi német-szlovák válogatott mérkőzésen a következő két csapat játszott: Németország: Jahn — Janes, Miller — Kupfer, Rohde, Sing — Adamkiewicz, Decker, Willimowski, Walter, Klingler. Szlovákia: Reimann — Vanák, Radó — Bielek, Porubski, Kovács — Eéles, Malatinsky, Biró, Árpás, Luknar.

A timisoarai városi mozik műsora * Előadások kezdők 3, 5, 7, 9-kor. Vasár- és Ünnepek n. e. 11-kor is

CAPITOL
Az év leghatalmasabb drámai alakítása
Rembrandt
Főszerepben:
EWALD BALSER — HERTA FEILER
GISELA UHLEN
40-es O. N. C. hirdető

ITALIA
Feláldozás a hazáért és a szabadságért!
Bajtársak
Főszerepben:
KARIN HARDT — WILLY BIRGEL

APOLLO
Újabb nagy olasz film!
Szerelmi bájital
Donizetti vígoperája nyomán
Főszerepben:
MARGHERITA CAROSIO — ARMAND FALCONI

Apróhirdetések

HIRDETŐINK FIGYELMEBE! Vidékről beküldött apró hirdetések csak a hirdetés díj előzetes beküldése mellett közlünk. A hirdetésen kérjük a pontos név, lakcím, valamint a hirdető személyazonosságát igazolványa számának is a feltüntetését. Helybeli hirdetőket telefonon nem vesszük fel!

DIJSZABÁS. Hirdetések díja 15 szóig 45 lej, mindegy további szó 5 lej. Vasárnapi számban 15 szóig 70 lej, minden további szó 5 lej. Álláskeresőknek 10 szóig 15 lej, minden további szó 2 lej. Jelígis és cím a kiadóban jelzésű hirdetéseknel 15 lej pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel. Hivatalos idő 1/9-1/21-ig, 2-7-ig. Apróhirdetéseket másnapra csak déli 1/2 óráig és a korlátozott és rendelkezésünkre álló helyhez mérten vesszük fel a timisoarai-temesvári kiadóhivatalban.

Átkalozás

LAPKIHORDÓT azonnalra felvesz a Déli Hír'ap timisoarai-temesvári kiadóhivatala. (5270)

Ügyes varrónányokat azonnal felvesszünk. Hajdu-szalón, Timisoara-Temesvár IV., Carol-körút 14. (1370)

50 éven felüli mindenek szakácsnőt felvesszük. Timisoara-Temesvár I., Regele Mihai-körút 3. szám, III. em., ajtó 18. (1380)

ISPÁNT vagy gazdatisztet keresek Timisoara-Temesvár mellett fekvő birtok kezeléséhez. Érdeklődők jelentkezzenek vasárnap 9—12 óra között Olariu, Timisoara-Temesvár, III., Asanesti-tér 4. szám. (1371)

ONÁLLO varrónányokat és gyermekruha varrónányokat, jó munkakerület, felvesszük Draghina-szalón, Timisoara-Temesvár IV., Carol-körút 4. szám. (1376)

Keresek jól főző mindenek szakácsnőt, lehet idősebb is, azonnali belépésre. Timisoara-Temesvár, III., Timotei Cipariu-utca 11, ajtó 3. (1232)

Megbízható mindenest keresek december 1-re, Jelentkezni Timisoara-Temesvár II. Detunata-tér 6 szám, emelet, gyermekotthonnal szemben. (1344)

Dobozgyárba szorgalmas nőt, aki a gépekhez ért, fűzni és ragasztani, valamint dobozbeborítási munkákat vezetni tud, azonnal felvesszük. Mandravel dobozgyár, Timisoara-Temesvár I., Palanca-utca 1. szám. (1215)

Intal nő elfoglaltságot keres, takarítást is vállal, délutáni órákra. Timisoara-Temesvár, Carol-körú. szám, Argánénál. (1429)

Egy lakatos- és egy bádoga-szolgát felvesszük. Timisoara-Temesvár IV., Ceau-utca 26. szám. (1430)

Esztorgályosokat és lakatosokat felvesszük Schüller, Feodorulnou-Ujszabadfal, XV. utca 31. szám. (1435)

Kereskedelmi ismeretekkel bíró pénztárnoknőt keres december 1-re Götz útjár, Timisoara-Temesvár I., Bratianu-tér. (3937)

Megbízható mindenek szakácsnőt, jó főzőt, éves bizonyítványokkal azonnalra, vagy december 1-re keresek. Timisoara-Temesvár Carol-körút 23 szám, emelet. (1474)

Középkorú bejárónőt keres délelőtti órákra magános urinó. Jelentkezni 3 óra után. Timisoara-Temesvár III., Lahovary-tér 1 sz. (1475)

Mindenek családneányt háromtagú keresztény uris családhoz azonnalra keresek. Timisoara-Temesvár III., Carpati utca 9. (vágóhídi villamos-megállónál). (8000)

HÍRDESSÉN

a DÉLI HIRLAPBAN

Állást keres

... munkáló gépekhez ajánkozik. Ba... ff J. J. ann, Timisoara-Temesvár IV., Camellie-utca 32. szám. (1423)

Műsást, vasalást, takarítást vállalok, 150 lejért naponta. Érdeklődni: Hencz Lona, Timisoara-Temesvár IV., Filomele-utca 34. szám. (1437)

50 éves nő keres: bejárónői állást. Fratelia-Kissoda I. utca 25 szám. (1469)

KÖZÉPKORÚ, megbízható asszony. óvadékkal, bizalmi állást keres. Róvobbet: Raics, Timisoara-Temesvár II, O. Iosif-utca 8. szám. (1446)

Rádió-Köhler

Telefunken—Aeg

elköltözött

Timisoara-Temesvár II., Cantacuzino 2 szám alá (Mareşal Joffre-utca sarok), Comisariat mellett. Telefon 45-62.

Adas-vétel

díszárgyait, bármilyen anyagból (nem butort), szervizeit, szőnyegeit, festményeit, alpakka, kinaezüst és vitrintárgyait jól gyorsan és költségmentesen csak az „Orient Boy” cég adhatja el. Nagy vevőkör, tágas kiállítás, helyiség, központban. Timisoara-Temesvár I., Ungureanu-utca 9. szám. (1244)

Eladó 28-as gyermekszirma, nagyon jó áll. potban, teljesen új 28-as gyermekcipő és 37-es magassarkú kivágott nőcipő. Timisoara-Temesvár IV., Mirza Voda-utca 8. (1373)

GÁZREZSÓT keresek Pebeğaz, vagy Aragázra, esetleg régit is. Huhn, Timisoara-Temesvár III., Romulus-utca 17 szám. (1319)

Eladó: sötét hálószoba ágyneművel együtt, konyhakredenc edényekkel, élelmiszerrel, vacsoragép és egy női kerékpár, esetleg lakással együtt. Timisoara-Temesvár IV., D. Sturdza 84., ajtó 16. (1369)

Traktorokat és motorokat minden nagyságban veszek. Desider Friedrich, Timisoara-Temesvár, II. Kogalniceanu-utca 8 (1192)

Megvételre keresek teljesen kifogástalan modern uriszobát, keves faragással. Telefon 35-40. Timisoara-Temesvár, 2-3 óra között (1358)

Malramé asztalterítő 150x150 cm. gyönyörű munka, eladó. Timisoara-Temesvár III., Diana utca 2 szám, ajtó 1 (Cluj utca melékutatója). (1418)

VARRÓGÉP, legjobb állapotban, alig használt, eladó. Timisoara-Temesvár IV., Popovici Barceanu-utca 40. szám. (1390)

Hőszirma 28 és 36-os kifogástalan állapotban, fehér gyermekhóció 25-6s. gyermekbunda és télikabát 4-5 éves lánykának rajzasztal 1x1 és fél m. és egy Tricorecord táp eladó. Timisoara-Temesvár IV., Góth utca 13 szám, ajtó 1. (1471)

Tiszti egyenruha zubbony köpeny sapka. szűj. futányosan eladó. Timisoara-Temesvár III. Metianu utca 2 szám I. emelet. (1472)

TÁBORMACSKÓT keresek megvételre. Címeket R. J. felírta a timisoarai-temesvári kiadóba kérek. (5999)

1941 LAPOTBAN lévő modern fekete színű gyermekruha 23-as méretű. Dana hóció eladó. 20-as fehér hóció megvételre keresek. Timisoara-Temesvár II. Traian-tér 2 szám, I. emelet. (1473)

TOILETTE tükör eladó. Timisoara-Temesvár III. Doja-utca 26 szám. Arta Bélané. (1441)

Alkalmazás

Főmunkást keresek, jó szakembert, Cim Arad, Mocioni utca 34 szám. (4735)

Kifutófiút, tanulóleányt és -fiút fizetéssel felvesszünk az Athenium-nyomdában, Arad, Regina Maria-körút 9. (4749)

Két leányt, ki románul és magyarul beszél, textil üzletbe kiszolgáláshoz, egy leányt pénztárhoz sürgősen felvesszünk. Címeket Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu 8 sz. szám. (4750)

Keresünk mindenek szakszöveget azonnali belépésre, vagy december 1-re. Dr. Barbul, Greceanu utca 2 szám. (4751)

Fürdőszobás lakásban nem árja, közepkorú nő keresek, kinek elfoglaltsága van, Arad, Vicentiu Babes 22/b. középső csengő. (4752)

Bejáró takarítónőt, ebédkosztal felvesszünk, Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4753)

Bejárónőt délelőtti órákra könnyű munkára felvesszünk, Königstorfer cukrászda, Arad. (4754)

Vendégelői szakácsnőt, büfésnőt, aki hideg ételeket készít, vidékre felvesszünk. Jelentkezni, Arad, Bratianu utca 7, Bora étterem. (4755)

Kifutófiút vagy leányt jó fizetéssel felvesszünk, Paresiu, Arad, Bratianu utca 1 sz. fűszerüzlet. (4756)

Állást keres

Franciaosan tokiertes, éveneg Belgiumban élt fiatal magyar leány a délutáni órákban gyermekkel foglalkozna. Címeket „Francia” jellegre a Reclama hirdetőbe kér. Arad, Eminescu 8. (5613)

Fatal fűszer- és csemegekereskedő állást keres. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4746)

Házmesteri állást keres kisebb házban, fiatal, becsületes, megbízható nő. Ajánlatokat „Házmeester” jellegre a Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (4757)

Adás-vétel

Szépmodornú műveket, ifjúsági regényeket, abaposztókötésű erdélyi könyveket, csakis jó állapotban megvételre keresek. Ajánlatokat „Könyv” jellegre a Reclama hirdetőbe kérek. Arad, Eminescu 8. (5612)

Jóhangu rádiót veszek, ajánlatokat kérem Arad, Saguna-ut 122, ajtó 3. (4767)

Férfi-téli kabát, jó állapotban eladó, Arad, Ghica Voda 16. (4768)

A Tempo bizományi üzlet Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belső felül szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és írógépeket, lámpákat, ebédlő- és szobatorokokat, csillárakat, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat. Porcellánok és disztárgyak nagy választékban. Vesszünk megbízóink részéről teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zálogdíj nélkül meghosszabbítjuk Fatárunk hentesként kétszer meggy Timisoarara. Tempo, Arad (Fischer Eliz-palota). Telefon: 19-75. (4028)

Barna nő, bunda, csikó gallérral, teljesen jó állapotban és fekete szemkék öltöny eladó. Arad, Eminescu utca 16, ajtó 9 sz. (4769)

Férfi-téli kabát, jó állapotban eladó, Arad, erős alakra, új szunkspelleria eladó, Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8 sz. (4739)

Eladó alig használt selymes varrógép, 60 literes boroshordó, tügyifafürdőkád, mosó- és fürdőgép. Megtekinthető délelőtt, Arad, Regele Ferdinand-körút 13, ajtó 2. (4741)

Házak,

idősek szóiók, ma mos eladása, vete e, csereje, minden arkozatban.

HATSCHNEK ügynökség, Arad
Carol körút 17 (volt 46) Tele on 16-95

Tíz éves asztaltulmért keresek megvételre Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8 szám. (4742)

Saguna uton 2x1 szobás, konyhás ház melőnkényiségekkel nagy kerttel, fele rész 360.000 leirt eladó. Pálmai Ingatlanforgalmi iroda, Arad, Regele Ferdinand 58 szám. (4743)

Eladó 6-német ebédlő, cserépkályha, csempe, dobkályha, pléh fűsíládák, festmények, (márkás), díszárgyak, fakarnis, álló villanylámpa, magas létra, szalagarritúra, mángorló. Arad, Regele Ferdinand-körút 20 I. emelet. (4745)

Reverő, kifogástalan állapotban, ruhászekrény, összecuskható vasgty, sodronnyal eladó. Arad, Grivitei utca 150. (4747)

Kifogástalan nagy francia baba eladó. Arad, Romul Velicu 21. (4748)

Takaréktűzhely nagy kifogástalan állapotban eladó. Arad, Moise Nicoara 1, Friedmann. (4755)

Rövid zongorát megvételre keresek. Címeket Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (4754)

Szép és első hálószoba és takaréktűzhely sürgősen eladó. Arad, Ep. Grigore Comsa 9, ajtó 15. (4755)

Ládák, használtak, kaphatók, Arad, Haric Chendi 9, az udvarban. (4762)

Pékkeseknek alkalmas ríj famunka eladó. Braun, Arad, N. Filipescu 7, I. emelet 4. (4763)

Gyönyörűsép perzsabanda eladó. Arad, Theodorou 4, Bogdan. (4773)

Férfi angyöltöny, fekete télikabát és vastag tükör ívegtáblák eladók. Arad, Cosbuc utca 30. (4775)

Szőrmés télikabát, télikosztümök, cipők, ruhák, ruhászekrény, selyempaplan, szervizek, haláleset miatt eladó, Arad, Eminescu utca 7, II. emelet 11 szám. (4757)

Férfi télikabát, penza gallérral, majdnem új, elsőrangú minőség eladó. Arad, Cantacuzino 44, Aradi Olga. (4776)

Használt télikabát eladó. Arad, Romul Velicu 1 sz., emeleten, d. u. 1-3-ig. (4777)

Eladó 3 fotell gobelin tuzattal, kis vaskályha, mángorló. Geller Lajos, Graniceor 1 szám, délelőtt. (4778)

Kétfedelű kocsis (saralean) eladó. Arad, Ghica Birta 42 szám. (4718)

Fürdőberendezéshez egy köbméterű víztartályt keresek, jó állapotban. Demény Mihály, Rovine 233. (4630)

Hentes és mészáros legényeket keresek. Cim Jalgoczy Sándor, Savarsin (Soborsin), Arad-megye. (4689)

Vennék, sötét, modern hálót, ariszobát és hallberendezést, kifogástalan állapotban, elsőrangú minőségben. Ajánlatokat Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (4687)

3 ANTIK szekrény, félháló, jutányosan eladó. Timisoara-Temesvár I., Regina Maria-körút 12. szám, I. emelet, ajtó 3. Megtekinthető 3-5 óra között. (1449)

SZILSZKINBUNDA, perzsaszőnyeg 2x3 m., egy gyanjupaplan, kifogástalan állapotban, sürgősen eladó. Timisoara-Temesvár IV., Fröbl-utca 36. szám, II. em. 25. (3936)

Keresek egy pár jó állapotban levő 42-es férfihópót. Toma 3, 8-9, 2-4. (1467)

ELADÓK: két darab férfiöltöny, egy-lángos gázrezsó, antik varróasztalka, kis konyhasztal, ágy, szekrény, vasgty, kommodé, patefon lemezekkel. Timisoara-Temesvár III., Martirul Cioraşa-utca 35. szám, alsó csengő. (1445)

Lakás

2-3 SZOBÁS (fürdőszobás) lakást keresek lehetőleg Regele Ferdinand környékén. Ügynökök díjazva. Müller üvegüzlet, Arad, Regele Ferdinand 63-65. (4730)

Kétszobás (fürdőszobás) lakást 3 személy részére keresek, földszinten, esetleg magánházban, Lebovits, Arad, A. Gavra utca 27. szám. (4698)

Belvárosban lakásomból két berendezett szobát, esetleg konyhahasználattal, lehetőleg idősebb házaspárnak bérbeadó. Fürdőszoba nincs. Érdeklődők „Azonnala” jellegre adják le címüket a Reclama hirdetőirodában, Arad, Eminescu 8. (5611)

Kiadó egy kis szoba, ugyanott gyalupad és szerszám eladó. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4740)

Aradul-Nou-ujarai híd mellett 3 szobás, konyhás, előszobás lakás kiadó. Pálmai ingatlanforgalmi iroda, Arad, Regele Ferdinand 58 szám. (4744)

Különbejárattal üres szoba, fürdőszobahasználattal, központban azonnali kiadó. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. sz. (4766)

KIADÓ azonnala komplett e-különített garzonier. Timisoara-Temesvár, III., Timotei Cipariu-utca 10. szám, ajtó 8, délután 3-4 óra között. (1401)

Elgáns butorozott szoba, lépcsőházi konyhájára, az, egyedülálló urnak kiadó (nem zóna). Arad, telefon 30-81, Timisoara-Temesvár. (1434)

ÜRES GARCONIERT, lehetőleg központi fűtéssel, Belvárosban keresek azonnala. Megkereséseket „Tiszviselő” jellegre a timisoarai-temesvári kiadóba kérek. (1181)

Sürgősen kiadó szép, napos, butorozott szoba, fürdőszoba- és konyhahasználattal, Mehala elején. Ajánlatokat „Kertes magánház” jellegre a timisoarai-temesvári kiadóba kérek. (1460)

Elgáns butorozott szobát, lehetőleg központi fűtéssel, es egyedülálló ingatlan forgalmi irodában. Címeket „Komoly” jellegre a timisoarai-temesvári kiadóba kér. (1427)

Elgánsan butorozott szoba, minden komforttal, kiadó. Érkezni délután 2-5 óráig Timisoara-Temesvár III., Ghica Voda 31. felsőcsengő. (1432)

Nagyon szép két különbejárattal szobából álló lakás, fürdőszoba- és konyhahasználattal kiadó. Címeket „Lakás” jellegre a timisoarai-temesvári kiadóba. (1388)

Üzlethelyiség raktárnak, vagy bármilyen célra kiadó. Timisoara-Temesvár III., 1 Decembrie utca 2 szám, 6-os villamos mentén. (1465)

Erzsébetvárosi utcai szépen butorozott szoba telefontal, fürdőszoba használattal, nem zónában, azonnala bérbeadó. Érdeklődők „Egyedülálló ur” jellegre adják le címüket a timisoara-temesvári kiadóban. (1473)

BUTOROZOTT szoba kiadó, esetleg két ágy. Timisoara-Temesvár III., Diaconul Coresi-utca 32. szám. (1454)

TELJESEN modern, nagy egyszobás lakás átadó. Érdeklődni sziveségből telefon 35-95, Timisoara-Temesvár. (798)

KOMBINÁLT szobát, kifogástalan állapotban, megvételre keresek. Cim: Libraria Centrală, Timisoara-Temesvár. Telefon 20-94. (1443)

HOSSZU bécsi zongora eladó, esetleg bérbe adó. Arad, Saguna-ut 130. (4722)

Különféle

Poloskariást, parkett-sírolást és nagyterületet vállalkoz. Lovas Károly, Arad, Oltuz utca 111. (3772)

Eladó hálószoba, sodrony ágybetéttel, vasgty lószőrmacacokkal, szekrények, Arad, Marasesti utca 48, udvarban. (4758)

Ügyes varró és szűzők hához varrni, Címeket Reclama Hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (4159)

Különbejárattal utcai butorozott szoba, fürdőszobahasználattal december 1-re kiadó. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8 szám. (4160)

Varrógépet veszek es szakszerűen javítok, Sambura, Arad, Banatului ut 12. (4163) Pianinót használatra keresek. Cim Reclama, Arad, Eminescu 8. (4164)

Nyft elvesztett. Megtalálójra jutalomért adja le Arad, Goldis utca 18. Frommer. (4179)

Figyelem! Gyakorlott utazókat keresünk sürgősen Erdély részére időszaki mellékek terjesztésére, rövidtáru szakmában. Ajánlatokat „Havi 30.000” jellegre Reclama Hirdetőbe, Arad, Eminescu-utca 8. (4534)

HÁZTARTÁSOK részére hához szállítok egy éves hizott mangalicát zsirserűt. Dr. Scharff Gyula, Rauti-Aucel-háza, jud. Torontal. (1293)

Opposum gallét vennék Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4171)

Régi nyakkendőből újat készít Szűts, Timisoara-Temesvár I. Diaconovici Loga körút 29 szám, ajtó 2. (1338)

REGATI kisasszony, volt egyetemista, perfekt román, va amin más nyelveket is beszél, vállal korrepetálást. Timisoara-Temesvár, IV., Fröbl-utca 45. szám, ajtó 48. (1372)

Keresek társat tőkével, keresma-, bodegaedőlyei rendelkezem. Cim a timisoarai-temesvári kiadóban. (1332)

PIANINÓT keresek bérbe. Címeket „Azonnala” jellegre a timisoarai-temesvári kiadóba kérek. (1363)

MÜSTÖPPOLAST, csipkefüggönyök és nyakkendők kijavítását elvállalja, hozott anyagból új nyakkendő készit dr. Endreáné, Timisoara-Temesvár I., 10 Mai utca 1. III. em. 5. (1385)

Előre, gyári es kereskedelmi sokévi gyakorlata, vállalja könyvelések, könyvtárságot, nyitását, zárást, évvégimérleget, társulások gyors feldolgozást, „cifra” könyv rendezést, román, német, magyar tökéletes levelezést és fordítást, (irodalmi és más), stb. írógép is. Címeket kérek a timisoarai-temesvári kiadóba. (1439)

MOLNÁR gye mekruha-szobá, a Gáspár-cég volt szabász-munkása, vállat fiuruhák, fü- és leleány-kabátok készítését. Vidékieknek próba nélkül, garancia mellett. Timisoara-Temesvár, III., Ciu, utca 13, villamos megálló mellett. (1092)

A FORRÓ VASALÓ hányzor kiégeti drága ruháit és mint használatlan eldobta. Most ismét használhatóvá teheti, ka műtőmással beszűveti B. Kemény Klárinál. Timisoara-Temesvár III., Str. Pomblescu 89. (950)

Butorvárosi utcai egy kis utcai lakást is szűzőt, ágyat, szőnyeg, Leil 133.7 0. 1. szobát, a „Gy. Valtich” an. (1439)

Autoboxot 1 vagy 2 autó részére bérbe vesszünk. Telefon 14-14. Timisoara-Temesvár. (1470)

ELSŐRENDEU házikoszt házban és háznon kívül kapható. Telefon 30-36 Timisoara-Temesvár. (1456)